Amigoe

96STE JAARGANG – No.: 251 — MAANDAG 29 OKTOBER 1979

Vandaag



Min. A. YARZAGARAY ethiek...

Vuilnisbelt in huis

CHICAGO, ILLINOIS – De gemeentereiniging van Chicago heeft in het weekeinde 20 ton afval weggehaald uit de woning van mevrouw Mary McCarthy, een 67-jarige gepensioneerde werkster in dienst van de Chicago Tribune.

De buren van mevrouw McCarthy hadden de stank, die uit de woning kwam, niet meer kunnen verdragen en de gemeente gewaarschuwd.

Volgens de mannen van de gemeente reiniging zat de woning onder de maden, kakkerlakken en ratten. Toen zij zaterdag een koelkast van de muur wegtrokken ontdekten ze binnenin rottend voedsel dat een paradijs bleek voor maden.

Voor het weghalen van de rommel, waaronder ook rottende lappen en kranten, moest de voordeur van mevrouw McCarthy's huis uit haar hengsels worden gelicht, omdat ze door de rommel die ertegen aan lag, niet helemaal meer opengging. In de kamers was welhaast geen plaats meer om te lopen.

Mevrouw McCarthy vertelde dat zij door haar lange werkuren en de afschuwelijke winter haar afval niet had kunnen opruimen. Ook had ze nog de zorg gehad voor een buurbrouw die ziek was... en haar twee honden.

Na moord op socialisten-leider

Baskenland verfoeit ETA

SAN SEBASTIAN — In Spaans Baskenland is vandaag een algemene staking gehouden uit protest tegen de politieke moord zaterdag op een jonge socialist. De staking, waartoe de twee grootste vakbonden van Spanje hebben opgeroepen, heeft de steun van de zeven politieke partijen die voorstander zijn van het autonomie-statuut, waar de Basken zich donderdag bij het referendum in grote meerderheid voor uitspraken. Tot deze zeven partijen behoren onder meer de radicaal-linkse Euskadiko Eskerra-coalitie en de rechts georienteerde Baskische nationalistische partij.

Deze zeven partijen hebben in een gezamenlijke communiqué de moord op de 34-jarige German Gonzalez afgekeurd als "een hoogst ernstige aanval op de werkende klassen van Euskadi" — Baskisch voor de Baskische provincies — "en voor alle burgers die vrede en vrijheid beminnen en zelfbestuur voor Baskenland nastreven".

De op de afscheiding afsturende guerrillastrijders van de ETA hebben zich onverwacht snel verantwoordelijk gesteld voor de jongste politieke moord, die het leven kostte aan een actief lid van de Socialistische partij PSOE en een strijdbaar lid van de vakbond, die dit jaar het 117e slachtoffer is van het politieke geweld. En een communiqué aan het Baskische persbureau „Euskadi Pers" beschuldigde de ETA Gonzalez ervan dat hij met de politie samenwerkte. Verder veroordeelde ze alle partijen die actief zijn geweest in de campagne tot ondersteuning van het statuut aangaande zelfbestuur.

Gonzalez was donderdag als vrijwilliger aanwezig op een stembureau. In zijn woonplaats Zumaya betoogden zondag duizenden Basken tegen de moord op Gonzalez. Boos schreeuwden zij: "ETA verraders, jullie hebben een arbeider gedood".

Koudegolf in Colombia

BOGOTA,COLUMBIA — De golf van koude vergezeld door overstromingen waardoor de provincies in Midden-Columbia de laatste weken getroffen worden hebben het leven gekost van een vijftigtal mensen, duizenden anderen dakloos gemaakt en enorme materiele schade aangericht, berichtte gisteren de Columbiaanse overheid.

De koffieplanters in de provincies Quindio, Caldas en Risaralda schatten dat de oogst voor dertig procent verloren is gegaan. Talrijke rivieren zijn buiten hun oevers getreden waardoor een groot deel van het akkerland in het water is komen te staan en de boeren tot vertrekken werden gedwongen.

De wateroverlast speelt ook het verkeer parten en ten zuidwesten van Bogota moesten de mensen door de lucht in veiligheid worden gebracht.

De regering heeft aan de burgerij gevraagd boten ter beschikking te stellen met het oog op eventuele evacuaties en dijken op te werpen tegen het wassend water.

Bedenkelijk

HET BEKEND WORDEN op een persconferentie van de oppositie-partij AVP van bandopnamen van gesprekken gevoerd door MEP-politici in het heetst van de afgelopen verkiezingscampagne leverde weinig schokkends op. Hooguit kon er een bevestiging uit worden gedestilleerd voor de wijze waarop die campagnes gevoerd worden. Toch heeft de kwestie wel een staartje gekregen. Vreemd genoeg werden twee radio-stations op Aruba, die eind verleden week een gedeelte van de AVP-banden hadden laten horen in hun nieuwsuitzendingen, van overheidswege benaderd voor overlegging van een copie van de opnamen van die nieuwsuitzendingen. De overheid is conform de huidige wetgeving bij machte opnamen op te vragen van uitzendingen van radio en tv.

Deze laatste ontwikkeling geeft een compleet andere draai aan de „Bob's tapes", zoals ze worden genoemd, omdat ze door Bob Lopez Henriquez in de publiciteit zijn gebracht. Minister Chenco Yarzagaray van Verkeer en Veevoer stelt dat het geen beperking van de persvrijheid betreft, maar dat er een onderzoek moet worden ingesteld naar de oorsprong van deze opnamen. Immers er mogen geen opnamen gemaakt worden van gesprekken op de VHF-band, althans dat is tegen de ethiek. Hij vreest dat een precedent geschapen wordt als dat nu wordt toegestaan.

In elk geval staat vast dat die twee radiostations niets uitstaande hebben met de opname van de gesprekken op de VHF-band. Zij zijn over de opnamen komen te beschikken via de AVP. Maar tot vanmorgen was er geen onderzoek gestart van overheidswege naar de wijze waarop de AVP in het bezit is gekomen van de VHF-opnamen. Evenmin wordt melding gemaakt van een onderzoek naar de vraag of de MEP-politici, onder wie Betico Croes, bevoegd waren gebruik te maken van de VHF-band voor partij-politieke doeleinden.

Tot nu toe is nog uit niets gebleken dat er werkelijke sprake is van een directe beknotting van de vrijheid van de radiostations. Wel laat deze affaire weer een zeer bittere smaak achter bij vooral de electronische pers. Al jaren wordt gevraagd om herziening van de „antieke" wetgeving die voor hen geldt. Opeenvolgende Antilliaanse perscongressen hebben hier ook op aangedrongen. Tot nu toe is het gebleven bij mooie beloften van de kant van de heren politici. Maar de radio en tv kunnen geraakt worden door optreden van een bewindsman als hem dat - om wat voor redenen dan ook - goed dunkt.

MEP-leider Betico Croes schaamde zich er niet voor vlak vóór vertrek naar Nederland afgelopen vrijdag een vingerwijzing te maken naar dit specifieke wetsartikel, waar al zoveel kritiek op is geuit, en in het bijzonder verwijzend naar de stations Radio Carina en Voz di Aruba. Op zich is dat al een kwalijke zaak van de politieke leider. Dat een MEP-minister vlak daarna een opname laat opvragen van de twee stations en de werkelijke oorsprong ervan dus verder ongemoeid laat, maakt de zaak nog veel bedenkelijker.

Aanslag van verzetsgroep

Ex-politiehoofd van El Salvador vermoord

SAN SALVADOR — In Santa Ana op 60 kilometer ten westen van San Salvador is gisteren een voormalig hoofd van de Salvadoriaanse politie, Jose Antonio Castillo doodgeschoten. Castillo was belaagd door achttien mannen, van wie het slachtoffer er alvorens ineen te zijgen, twee doodschoot en een derde verwondde.

Jose Antonio Castillo, die politiehoofd was onder de presidenten Sanchez Hernandez, Molina en Romero, werd door de guerrillabewegingen in El Salvador beschouwd als „Volksvijand".

Intussen heeft de aartsbisschop van San Salvador, mgr Oscar Arnulfo Romero, aan de guerrillabewegingen gevraagd de nieuwe regering een kans te geven en een einde te maken aan hun bezetting van kerk- en dienstgebouwen.

Het „Revolutionaire Volksleger", een ondergrondse guerrillabeweging, heeft de verantwoordelijkheid voor de aanslag op zich genomen. Reden voor het uit de weg ruimen van Castillo was het feit, volgens het „ERP", dat hij een „beul" was.

De leden van het revolutionaire Volksblok (BPR) willen niet onderhandelen met de junta over de gijzeling van de ministers van Arbeid - Gabriel Gallegos, Economische zaken, Manuel Hinds, en tientallen ambtenaren. De Volksbolk-leden houden ongeveer 250 gijzelaars vast op de beide ministeries in San Salvador.

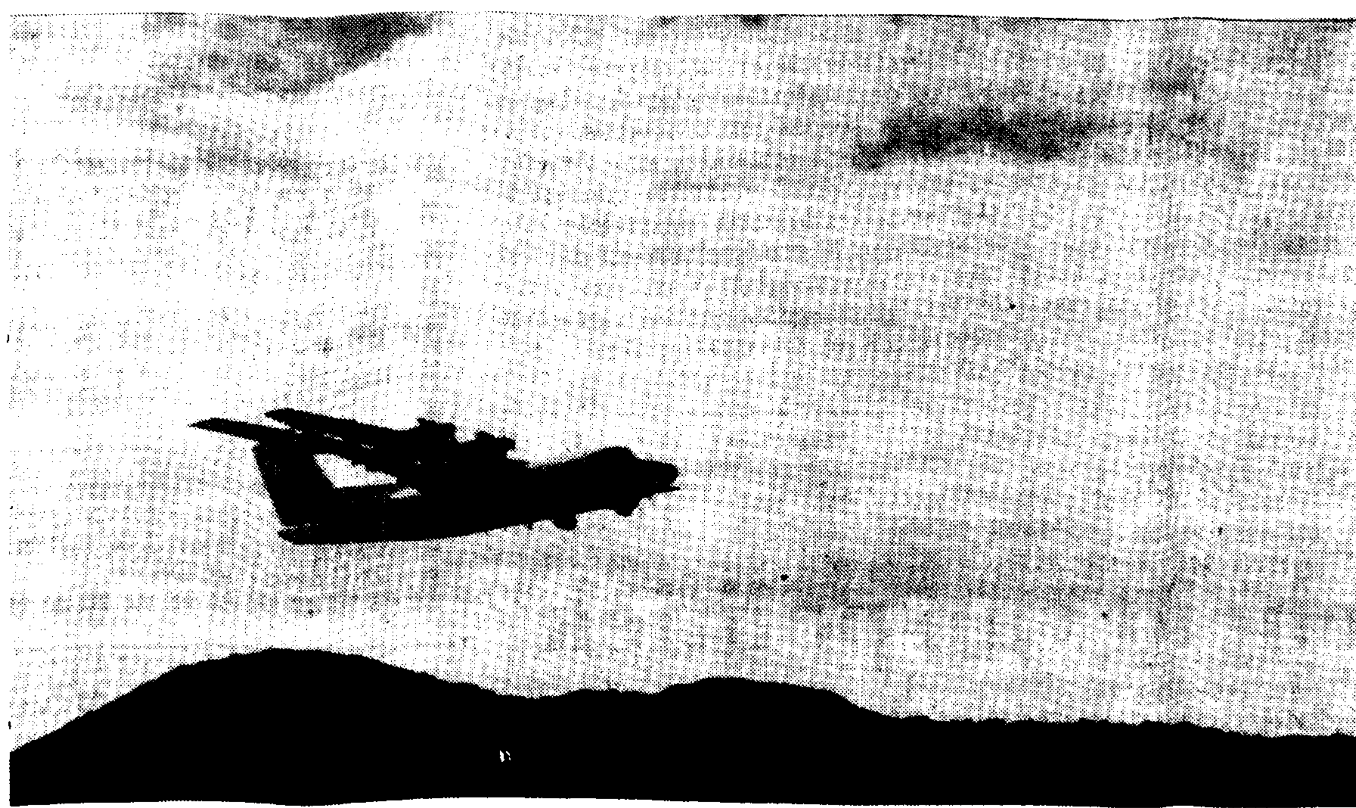
De junta heeft de bezetters vrijdag 72 uur de tijd gegeven hun gijzelaars vrij te laten; de bezetters daarentegen willen alleen met de beide gegijzelde ministers onderhandelen.

Op het vliegveld van San Salvador keerde na een ballingschap van twee jaar in Costa Rica Ernesto Claramont terug. Hij werd twee jaar geleden bij de presidentsverkiezingen verslagen door Humberto Romero. Bij die verkiezingen zou echter geknoeid zijn.



Troepen paraat in Noord-Israel

TEL AVIV — Manoeuvres van Syrische strijdkrachten van land en luchtmacht hebben er toe geleid dat de Israëlische troepen in het noorden van het land in verhoogde staat van paraatheid zijn gebracht. Dit is vanochtend door een Israëlische militaire woordvoerder meegedeeld. De maatregel is alleen bedoeld als voorzorg, zo benadrukte de woordvoerder.



ST EUSTATIUS — Op St Eustatius landde afgelopen vrijdag een viermotorige Havviland Dash 7 turboprop, een toestel dat accomodatie biedt aan een vijftig passagiers; uiteraard voor Statiaanse begrippen een geweldig groot luchtmonster. Het bleek een demonstratielanding te zijn voor luchtvaartdeskundigen van St Maarten: de landing bewees dat de korte vliegbaan van Statius geen problemen gaf, evenzo het opstijgen, halverwege de baan was het toestel al los. Geruchten gingen dat Winair - de maatschappij die de verbindingen tussen de Bovenwindse Eilanden onderhoudt, interesse heeft. Het gezelschap bleef te kort om nadere informaties te krijgen.

Ondanks het zeer korte verblijf op het Statiaanse vliegveld hadden zich reeds bewoners naar het vliegveld begeven. Verder werd vernomen dat het toestel na Statius het Sabaanse vliegveld zou proberen.

Anti-Castro groep verantwoordelijk

Bom-explosie bij Cuba-missie voor VN

NEW YORK — Bij het gebouw van de Cubaanse vertegenwoordiging bij de Verenigde Naties in New York heeft zich in de nacht van zaterdag op zondag een explosie voorgedaan. Het gebouw van de Cubaanse vertegenwoordiging en omliggende gebouwen hebben ernstige schade opgelopen. Er zijn voor zover bekend geen gewonden gevallen.

Het gebouw, op de hoek van Lexington Avenue en de 38e Straat in Manhattan, was twee weken geleden de, zwaarbewaakte, residentie van de Cubaanse president Fidel Castro. Deze was tijdens zijn eerste bezoek sedert twintig jaar aan de Verenigde Staten vier dagen in New York, waar hij ondermeer een redevoering hield bij de Verenigde Naties.

Cubaanse tegenstanders van Castro hadden hem toen al bedreigd, maar Castro nam deze dreigementen niet serieus. Direct na de bomaanslag bij de Cubaanse missie claimde een groepering benaamd "Anti-Castro Omega 7-groep" de verantwoordelijkheid voor de actie. De bom was oorspronkelijk bedoeld geweest voor Castro, aldus deze groepering.

De Anti-Castro groep "Omega 7" heeft zich verscheidene keren eerder verantwoordelijk gesteld voor aanslagen aan de Amerikaanse oostkust, met name in New York. Het ging hier met name om aanslagen in Madison Square Garden en Lincoln Center bij bezoeken van Cubaanse atleten en artiesten.

De politie heeft gistermorgen de wijk afgezet, omdat er redenen waren om aan te nemen dat er een tweede bom-explosie zou volgen.

De oorzaak van de explosie blijft officieel nog onbekend, maar een politieman verklaarde dat hij kort voor de explosie een persoon iets in de tuin van het gebouw van de Cubaanse missie had zien gooien.

Glimmerveen aangepakt door anti-fascisten

SOEST — Tijdens de anti-fascismedemonstratie in Soestduinen is het zaterdag tot ongeregeldheden gekomen rond de persoon van Joop Glimmerveen, voorzitter van de Nederlandse Volksunie. De racist Glimmerveen verscheen ten tonele "toen de publicist Anton Constandse de demonstranten toesprak. Onmiddelijk verzamelden zich enkele tientallen betogers rond Glimmerveen, die hem maanden om onmiddelijk de plaats van de demonstratie te verlaten. Hoewel politiefunctionarissen in burger probeerden Glimmerveen in veiligheid te brengen, konden zij niet voorkomen, dat enkele woedende betogers op de Volksunievoorzitter begonnen in te slaan. Glimmerveen liep enkele rake klappen en trappen op. De Soester politie slaagde er tenslotte met de grootste moeite in Glimmerveen in een burgerauto in veiligheid te brengen.

De demonstratie in Soest werd gehouden als reactie op de betoging van het Nationale Jeugdfront vorige week zaterdag, eveneens in Soestduinen. De demonstratie werd bijgewoond door ongeveer 1500 mensen.

Aardbeving in El Salvador

SAN SALVADOR — Inwoners van El Salvador en het aangrenzende Guatemala zijn zaterdag in paniek uit hun huizen gevlucht toen zich een aardschok voordeed die volgens de Amerikaanse geologische dienst een sterkte had van 6.3 op de schaal van richter.

Volgens de eerste radioberichten hebben 20 mensen verwondingen opgelopen. Dit kon een woordvoerder van het Rode Kruis echter niet bevestigen. Het epicentrum van de beving ligt langs de zuidwestelijke kust van Guatemala.

In Sonsonate, een plaats op 70 kilometer ten zuidoosten van San Salvador zouden drie doden gevallen zijn. De materiele schade die de schok heeft aangericht, is niet groot.

Doodvonnis op Grenada

ST. GRENADA — Een 24-jarig lid van de Rastafarian movement is door een gerechtshof van Grenada veroordeeld tot de dood door de strop.

Septimus Gilbert werd schuldig bevonden van de moord op een 86-jarige vrouw in 1976. Hij is de enige gevangene op het eiland die de doodstraf in het vooruitzicht heeft.

De leden van de Rastafarian Movement vereren de vroegere keizer van Ethiopie Haile Selassie en roken marihuana als een van hun rituelen.

Vals geld gedrukt in pastorie

BERGAMO — Een R.K. priester is veroordeeld tot drie jaar gevangenisstraf wegens het drukken van vals geld in zijn pastorie, zo is van officiele zijde in de Italiaanse plaats Bergamo meegedeeld.

Pater Remo Cereda weende toen hij en vier medeplichtigen zaterdag schuldig bevonden werden aan het drukken van duizenden briefjes van 50.000 lire.

De leider van de bende, Pietro Michelin, heeft zes jaar gevangenisstraf gekregen.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n. Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie): Viola Bernardus Wil Steynis, Ingrid de Maayer.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag 7.30 - 16.30 uur en Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór 3 uur** binnen zijn.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12 uur** binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110, tel.: 4333-4334-4335.
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE
CORRESPONDENT: NOTIBON, Terra Corra z/n, tel.: 8736.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Croes, tel.: 2493.
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 4333.
Bonaire, Entrejol 153A
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 50,30 per maand (luchtpost) of NAfl. 16,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde district gelieve tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatiënten van Bandabao).

* * *

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria nr. 17, tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 t/m 16.00 uur; zat. gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Josefa, tel.: 674448; ook te bereiken op pageboy 027-585 (maandag van 14.00-16.00 uur kleuterbureau volgens afspraak).

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634; Punda: del Pueblo, tel.: 12444

* * *

BIOSCOPEN
WEST-END: 19.00-21.00 Seven men of Kung Fu.
DRIVE-IN: 19.00-21.00 Midnight express.
CINELANDIA: 19.15-21.15 Fox bat.

* * *

CINE-TRUCK: Hedenavond te Scheepvaartschool en morgenavond te Monseigneur Verriet Instituut.

* * *

DIVERSEN
KAMER V. VAKBONDEN: 20.00 vergadering-AVVC-gebouw.

* * *

DINSDAG
DIVERSEN
THEATER DE TEMPEL: voorstellingen: Images of Curacao om 10.00, 11.00, 12.00 en 18.00 uur.

CONTACTMIDDAG: van 14.00-16.00 uur voor ouders en studenten met father J.Dennis Murphy-Curacao Plaza Hotel.

DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur-Roodeweg 7A.

TENTOONSTELLING
Gallery RG (Keukenstraat 20B) openingstijden: van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; dond. de gehele dag gesloten.

CURACAOS MUSEUM: tent. "Eigen bezit" openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473) openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

MOBIELE BANK
09.00-09.45 uur Veeris t/o club Autobus (Marchena), Moreno Brandao/school op Marchena; 10.00-11.00 uur Mahuma Oost/Mahuma West; 11.00-12.00 uur Boca San Michiel t/o Fort; 12.00 uur Blauwbaai (Jacobs); 14.00-15.45 uur Jandoret t/o Toko Jandoret.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13):
(Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-20.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
(Afd. Jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.
(FILIAAL BARBER): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag en vrijdag van 14.00-19.00 uur.

(FILIAAL MUNDO NOBO): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

WEGA-TECA: open van 14.00-18.00 uur op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur.

AUTOBUSBEDRIJF (ABC) (dienstregeling): eerste rit vanaf St. Willibrordus nr. Otrabanda om 06.00 uur.
Vertrektijden: vanaf Otrabanda nr. Willibrordus en Lagoen: 06.30, 08.30, 10.30, 12.30, 14.30, 16.30 en 18.30 uur.
Vertrektijden: vanaf Lagoen nr. Willibrordus en Otrabanda: 07.30, 09.30, 11.30, 13.30, 15.30, 17.30 en 19.30 uur.

* * *

TELECURACAO: 16.30 new adventures of superman; 17.00 Folly foot; 17.30 inner space; 18.00 bulletin tele-8; 18.15 NOS weekjournaal; 18.30 telenovela: Viviana; 18.30 wild world of animals; 20.00 notisiero tele-8; 20.15 notisiero deportivo Shell; 20.30 good times; 21.00 once an eagle; 22.00 McNeil reports; 23.00 sign off.

Gelijke ideologie UPB, NVP-U en DP

Viering lustrum politieke partij

KRALENDIJK — Afgelopen zaterdag vond de viering van het tweede lustrum van de politieke partij de UPB. Om half acht werd er in de kerk van St. Bernardus een heilige Mis opgedragen. Tijdens deze mis trad op een voortreffelijke wijze het koor Kanta Orquidea op. Daarna volgde een zeer geanimeerde receptie bij het jeugdhuis, waar opviel dat alles dat er was "groen" was. Bij de ingang kregen de gasten elk een groene corsage opgespeld door twee charmante dames in het groen. Hierna kon men op een groen gedekte tafel een grone punch in ontvangst nemen en begaf men zich aldus in de met groene verlichting versierde zaal van het Jeugdhuis.

Als ceremoniemeester trad op gedeputeerde Wout. Door Indira Angela werd het volkslied van Bonaire gezongen, waarna de ceremoniemeester een korte inleiding hield, waarbij hij vooral het koor van Kanta Orquidea bedankte voor de wijze waarop zij gezongen hadden in de kerk. Hierna gaf hij het woord aan de voorzitter van de UPB, Rudi "Ruman" Ellis die heel kort terugkeek naar de oprichting van de partij. "Het was tien jaar terug dat enkele zeer bewuste mannen en vrouwen uit onze gemeenschap besloten hadden om met deze politieke organisatie te beginnen. De praktijk heeft bewezen dat dit niet tevergeefs was geweest. Wij hebben in deze afgelopen tien jaren niet alleen materiele vooruitgang geboekt, maar ook op politiek gebied hebben wij een lans gebroken om ons politiek op een nog ander plan te brengen. Gedeeltelijk is dit ons gelukt", aldus Ellis. Tot slot sprak hij de hoop uit dat de bevolking zijn partij nog de steun zou blijven geven om voor de toekomst van Bonaire te blijven vechten.

Hierna was het de beurt van de heer Gilbert de Paula van de NVP-U om als gast enige woorden te richten aan de gasten. In zijn speech benadrukte De Paula het feit dat de UPB en de NVP-U dezelfde ideologie hadden en dat bij beide partijen heel hoog in het banier gevoerd werd, de verheffing van het volk. Niemand kan ontkennen wat voor goeds deze partij, de UPB voor Bonaire heeft gedaan, aldus De Paula.

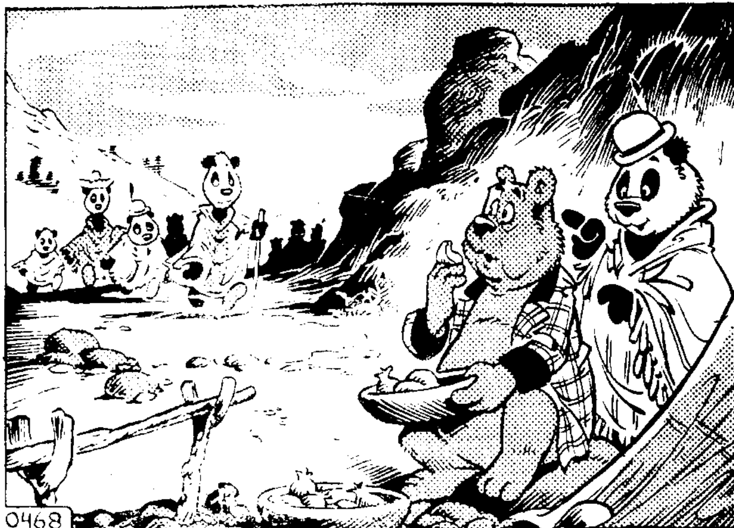
Ook de heer Ra Martines van de Democratische Partij van Curacao voerde het woord. Met klem stelde hij dat voor Curacao de Bonairiaan werkelijk broeders zijn. "Ik heb de vooruitgang van Bonaire, dank zij de UPB kunnen constateren. Van de kant van de DP-Curacao kan ik U mededelen, dat wij altijd Bonaire een warm hart hebben toegedragen en dit ook zullen blijven doen". Tot slot verklaarde hij ook dat de DP-Curacao dezelfde ideologie op na hield als de UPB. Dit laatste werd met trots gesteld. Ook de heer Roy Martes van de MAN kon hierna zijn gelukwensen aanbieden aan de UPB, waarna de gasten zich konden vermaken op enkele goed gespeelde Antilliaans muziek door tipico Boneriano, die toevallig ook hun eenentwintig-jarig bestaan herdachten.

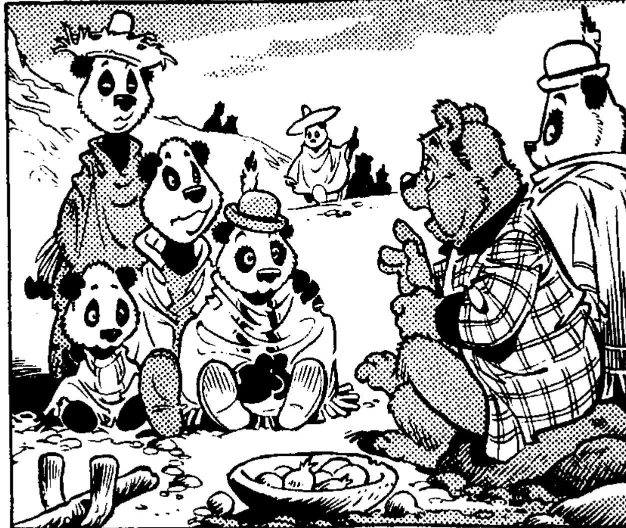
Op de foto's het hele UPB-bestuur achter de tafel, terwijl Indira Angela het volkslied zingt en op de andere foto spelt de toekomstige minister van welvaartzorg, Papa Statia, een groene corsage bij Rudi "Ruman" Ellis.





Heer Bommel en de andere wereld







0468. — Toen heer Bommel de volgende morgen uit de tent kwam, wachtte Ira hem reeds op met het ontbijt.
"Bent u uitgeslapen?" vroeg ze hoopvol.
"Ik voel me beter", gaf heer Ollie toe. "Alleen een beetje vreemd in het hoofd. Een leegte, als u begrijpt wat ik bedoel".
"Misschien wordt die wel gevuld als u een paar knollen gegeten hebt", zei de gastvrouw. "Ik hoop het maar, want daar komt buurman Azor al aan met zijn familie. Er is vandaag een stamdag om naar u te luisteren, ziet u?"
De etende heer wilde ongerust vragen wat ze bedoelde, maar hij had zijn mond vol zacht gekookte knol en bovendien was Ira al bezig hem voor te stellen.
"Boemel", mompelde Petrus Azor verrast. "Hij moet familie zijn van tante Jezebel!" "Dat kan niet", zei zijn vrouw. "Deze baas is vreemdeling, en Apokalië is het enige land dat bestaat".
"Dat is niet waar", legde Ira uit. "Er is nog een andere wereld zal hij ons uitleggen. Vertel waar u vandaan komt, meneer Bo
Heer Ollie zette de nap neer en gehoorzaamde met enige teg
Hij was nog hongerig en bovendien had hij de vorige dag al ve wat er te vertellen viel. Maar al pratende begon hij weer schik in onderwerp te krijgen door de oplettendheid van zijn toehoorders voortdurend aangroeiden.
"Het zal u dan ook duidelijk zijn", zo sprak hij na een poosje, in mijn wereld alles beter is. Het is een wereld zonder vulkanen, het steeds maar prettiger wordt omdat er voor iedereen gez wordt en geld geen rol speelt".

KvK Bonaire betreurt ontbreken handelminister

KRALENDIJK — In een gesprek dat wij voerden met de voorzitter van de Kamer van Koophandel op Bonaire, de heer George Curiel, vertelde deze dat zij ook teleurgesteld waren over het feit dat ondanks hun voorstel, toch geen minister voor de handel is gekomen.

Nu dat wij in zo'n moeilijke tijd leven, zou zo'n figuur heel goed ten gunste van onze economie kunnen functioneren. Ook hij begreep de redenen niet waarom deze ministerpost niet opgenomen is in de huidige regering, die op 13 november zal zitten. Specifiek ten aanzien van Bonaire zag de heer Curiel misschien wel een klein nadeel. Eerst moeten wij alle handelsfirma's, groot en klein registreren. Het is dan mogelijk een gezamenlijke aanpak van de moeilijkheden op Bonaire te verwezenlijken. Wanneer wij niet met zijn allen georganiseerd zijn, dan kan het wel zijn dat er alleen maar een kleine groep van handelaren kunnen profiteren van zo'n minister voor de handel.

Verder in het gesprek haalde de heer Curiel ook aan dat vooral de kleine handelaren op Bonaire meer prijsbewust moeten worden bij hun inkoop. Dit is zeer belangrijk voor de verkoop. Zo vertelde de heer Curiel dat deze handelaren bijvoorbeeld voor twee gulden de kilo uien kochten, terwijl er ook uien op de markt waren voor een gulden en dertig cent. Uiteindelijk wordt de consument hiervan de dupe, aldus George Curiel.

Scholen snoepen elkaar kinderen af

KRALENDIJK — Het schijnt momenteel tussen enkele schoolhoofden het niet helemaal goed te zitten. De zaak zit zo dat bij bepaalde hoofden sterk het vermoeden bestaat dat hun collega-schoolhoofd op een niet zo sympatieke manier leerlingen weg probeert te krijgen om zodanig de eigen school met het aantal leerlingen uit te breiden.

Nog erger wordt de zaak, aldus onze informant, wanneer men weet dat het moestal gaat om de "goede" leerlingen weg te krijgen. Heel gebelgd was men over het feit dat het Schoolbestuur, die herhaaldelijk hierop gewezen is, nog niet heeft ingegrepen. Terwijl de ene school moet stoppen met het aannemen van leerlingen, pakt de andere school leerlingen weg. Dat het vermoeden bestaat dat deze kinderen weggehaald worden op een onsympathieke manier blijkt wel uit het feit dat de ouders geen duidelijk aanwijsbare redenen kunnen aantonen om hun kinderen weg te nemen. Een van de scholen heeft dit jaar al tegen de vijftien kinderen op deze manier zien weggaan. Dit is a-collegiaal en het schoolbestuur moet ingrijpen, aldus onze informant. Op dinsdag zal er tussen het schoolbestuur en de schoolhoofden een vergadering plaatsvinden en daar zal dit probleem ook besproken worden. Het schoolbestuur dat verantwoordelijk is zal een duidelijke aannamebeleid van kinderen moeten uitstippelen.

Teachers United gelijk tegen Atomic

KRALENDIJK — Op zaterdag bond de TU strijd aan tegen een zeer jeugdige team van Rincon, de Atomic. Het was duidelijk dat de jeugdige leeftijd van de tegenstander het soms voor de ietwat "oudere" spelers van de TU moeilijk maakte. Aan de andere kant had de TU voor dat zij wat forser gebouwd waren en het makkelijk wonnen van de tegenstander bij rechtstreekse confrontaties.

Met de stand 0-0 ging de rust in. Na de rust werd via een goede combinatie tussen Meno en Geert, de "Joahn Cruyff" van TU een mooi doelpunt gemaakt en kwam de stand op 1-0 in het voordeel van TU.

Dit was aanleiding voor de jongens van Atomic op hun tempo op te voeren om al proberen het team van TU ditioneel af te maken. Ongeveer tien minuten vóór het einde ten zij door een goede combi tie een keihard schot te l op het doel van TU die igens goed verdedigd werd John. De bal ging tegen de venste lat en hoewel het d lijk buiten het doel terugstu wees de scheidsrechter naa midden van het veld.

Een mooie kans kreeg h voorhoedespeler Boeboei, tot zijn spijt zag hij de bal het doel heengaan. Met stand 1-1 floot de scheidsr voor het einde. Voor volg week zal TU optreden tege Curacaos team, dat hier als zal komen.

Premier Pourier op Schiphol:

"Geen afscheid van politiek"

WILLEMSTAD — De huidige premier Miguel Pourier verklaarde bij aankomst op Schiphol gisteren dat zijn besluit niet terug te keren in het kabinet-Martina als minister van Ontwikkelingssamenwerking geen afscheid is van de politiek. Hij vond wel dat hij na zes jaar ministerschap behoefte heeft aan een rustpauze.

Bij zijn aankomst op Schiphol waren ondermeer aanwezig minister Alfons van der Stee van Antilliaanse zaken en gevolmachtigd minister, Eldred Maduro. Aan aanwezige journalisten verklaarde de Antilliaanse bewindsman (die over twee weken zijn functie neerlegt) dat er zich al een kentering heeft ingezet in het door de Antilliaanse regering gevoerde beleid. Daarmee liet hij al doorschemeren dat de brief van minister Van der Stee aan de centrale regering, waarin staat dat bij een voortzetting op de oude voet de Nederlandse hulp verminderd dan wel stopgezet kan worden, is achterhaald. Als een duidelijk bewijs van kentering noemde hij alleen al het feit dat drie van de huidige vijf ministers uit het interim-kabinet, dat voor een verandering zorgt, terugkeren in het definitieve kabinet, namelijk Marco de Castro op Financien, Jacques Veeris op Onderwijs en Chenco Yarzagaray op Economische zaken.

Als een belangrijk verschil met voorgaande regeringen legt het interim-kabinet de ontwikkelingshulp uit als complementaire hulp. "De Antillen zijn een volwaardige staat. Alleen in de gevallen waar hulp onontbeerlijk is, zullen wij die vragen", zei de Antilliaanse premier. "Men mag van ons niet langer zeggen: daar heb je die bedelaars weer. Natuurlijk leven we in een moeilijke economische tijd. Zoals alle ontwikkelingslanden hebben ook de Antillen te kampen met hun betalingsbalansproblemen, maar tijdens het laatste bezoek van minister Van der Stee aan de Antillen heeft hij ons steun toegezegd".

De eilanden zullen ook bij de toekomstige hulpprogramma's zelfstandiger kunnen gaan optreden op basis van eilandelijke ontwikkelingsprogramma's waaruit een visie duidelijk wordt. De centrale regering zal de eilanden Bonaire en de Bovenwinden helpen waar zij moeite hebben. De bewindsman gaf toe dat de post van vice-gevolmachtigd minister in Den Haag voor ing Roland Laclé is gecreeerd om ook Aruba meer zelfstandig contacten te laten leggen met de Nederlandse regering.

Steekpartij te Seroe Fortuna

WILLEMSTAD — Te Seroe Fortuna ontstond zaterdagmiddag een vechtpartij tussen drie mannen. Een van hen trok daarbij een mes met als gevolg dat de 17-jarige W.O. enkele snijwonden opliep. Na in het ziekenhuis te zijn behandeld, mocht de jongen weer naar huis. De recherche stelt een onderzoek in naar de toedracht. Een zestigjarige man, die met een buitenlandse is gehuwd, meldde bij de recherche dat zijn vrouw hem had mishandeld. Bij een woordenwisseling had zij haar man met een bezemsteel op het hoofd geslagen. Hij liep hierdoor een kapwonde op en moest in het ziekenhuis worden behandeld.

[P]RINCIPE–BESLUIT NEDERLAND GEVALLEN

Antilliaans verzoek van vorig jaar

[T]erritoriale zee wordt uitgebreid

[WI]LLEMSTAD — Nederland heeft in principe besloten de [territ]oriale wateren voor het Koninkrijk uit te breiden van drie [tot] twaalf mijl. Dat heeft de Nederlandse minister-president [...] van Agt in het weekeinde in Nederland verklaard. De [(Ant]illiaanse) Staten hebben verleden jaar bij Nederland een [verzo]ek hiertoe ingediend.

[Ne]derland zal volgens Van Agt evenwel nog overleg over deze [...] voeren met zijn buurlanden Engeland, België en West-[Dui]tsland. De Antillen hebben in hun zeegrenzenverdrag met [Vene]zuela van januari verleden jaar al rekening gehouden met [de] uitbreiding. Premier Van Agt sloot de mogelijkheid niet uit [dat d]e Antillen eerder daartoe overgaan dan Nederland.

[...]ds bij de onderhandelingen [tusse]n het Koninkrijk der [Ned]erlanden en Venezuela over [...]ening van de zeegrenzen [tusse]n Venezuela en de Antillen [bes]proken over de uitbreiding van de territoriale wateren tot twaalf mijl. Venezuela heeft dat al in 1956 gedaan. Voor de Antillen geldt evenwel nog de internationaal officieel erkende drie-mijlszone.

RIJKSWET

De territoriale wateren zijn de zeestrook die aan de kust van een land grenst en onder de souvereiniteit van die kuststaat valt. Die staat heeft een exclusieve zeggenschap over die zeestrook, maar ook over het luchtruim daarboven, de bedding en de ondergrond. Schepen van andere landen hebben in die wateren slechts het recht van onschuldige doorvaart. Dat wil zeggen, dat ze geen gevaar mogen opleveren voor de vrede, de goede orde en de veiligheid van de kustvaart. Onderzeeboten zijn verplicht binnen territoriale wateren aan de oppervlakte te varen en hun vlag te tonen. Terwille van de veiligheid kan een kuststaat het recht van onschuldige doorvaart tijdelijk opschorten.

De totstandkoming van de uitbreiding van de territoriale wateren moet geschieden per Rijkswet. Als dat namelijk wordt afgehandeld wordt ook het gebied van de externe defensie groter. Nederland is conform het Statuut nog altijd verantwoordelijk voor de externe defensie van de Nederlandse Antillen. De Antillen kunnen eventueel bij aanname van een nationale wet besluiten tot die uitbreiding, maar dan is Nederland niet gebonden aan de verdediging van de uitgebreide zone van negen mijl die er bijkomt. In een Statenvergadering verleden jaar october hebben de Staten er daarom ook de voorkeur aan gegeven deze uitbreiding te laten plaats vinden bij Rijkswet.

Zelfs werd bij die gelegenheid gepleit voor uitbreiding van de huidige (Nederlandse) militaire sterkte op de Antillen. Specifiek werd genoemd dat het aantal Neptune-vliegtuigen uitgebreid zal moeten worden van twee naar vier, omdat het te verdedigen luchtruim meer dan verdubbeld wordt. Bovendien zouden er twee oorlogsbodem hier op de Antillen hun standplaats moeten hebben in plaats van een.

VISSERIJ-ZONE

De Staten hebben op deze uitbreiding aangedrongen in een motie van verleden jaar. De Antilliaanse regering heeft na aanvaarding van het zeegrenzenverdrag met Venezuela al geopteerd voor de uitbreiding. Zelfs is al geinformeerd naar de mogelijkheid van instelling van een economische zone van 200 mijl, zoals bijvoorbeeld de Dominicaanse Republiek al heeft afgekondigd. Mochten de Antillen dat ook doen, dan zal die zone de Dominicaanse zone raken. Daarover zullen dan besprekingen gestart moeten worden met de Dominicaanse regering. De Nederlandse regering heeft eind verleden jaar al een verzoek voor dergelijke onderhandelingen gedaan in Santo Domingo, maar niet bekend is of daarop al een vervolg is gekomen. De Dominicaanse regering is met de Colombiaanse regering overeengekomen de middellijn te hanteren waar de twee economische zones elkaar overlappen. Met Venezuela zouden allang besprekingen zijn gestart over de invoering van een visserij-zone. Die besprekingen zijn nog steeds niet begonnen, maar naar verluidt zal dat toch niet lang meer op zich laten wachten. Reeds bij het bezoek van de Venezolaanse president Carlos Andres Perez aan de Antillen in maart verleden jaar werd een spoedig overleg tussen beide landen over een visserij-zone in het vooruitzicht gesteld.

De Internationale Zeerechtconferentie heeft officieel nog geen besluit genomen over de mogelijkheid van uitbreiding van de territoriale wateren tot twaalf mijl. Tot nu toe is slechts algeheel erkend de drie mijlszone. Een groot aantal lidstaten hebben evenwel al besloten tot de twaalfmijlszone en in feite loopt het Koninkrijk dus achter hiermee. Nederland heeft bovendien altijd aangevoerd dat het alvorens die stap neemt vooroverleg wil voeren met zijn buurlanden.

KNELPUNT

Sommige landen hebben inmiddels zelfs al besloten hun territoriale wateren uit te breiden tot 200 mijl (bijvoorbeeld Chili en Eucador). In elk geval is er geen probleem meer te verwachten op de Zeerechtconferentie op het punt van uitbreiding tot twaalf mijl.

Over de economische zone en de visserij-zone is evenmin nog een besluit gevallen op de Zeerechtconferentie, waar de Antillen in de regel ook vertegenwoordigd zijn. Het was evenwel vanmorgen niet mogelijk in contact te treden met die functionarissen van het Bureau Buitenlandse Betrekkingen die zich hiermee specifiek bezighouden, aangezien zij allen uitlandig zijn. Een groot knelpunt op de Zeerechtconferentie is evenwel het recht op ontginning van hetgeen er potentiele rijkdommen onder de zeebodem ligt.

Premier Van Agt wilde — aldus het NRC Handelsblad van zaterdag — niet zeggen of de mogelijkheid van uitbreiding van de territoriale zee van de Antillen eerder dan zal geschieden dan in Nederland in verband met de mogelijke olievondsten voor de kust van ondermeer Aruba. In het Caribisch gebied hebben in elk geval al diverse entiteiten tot die maatregel besloten, zei de premier op zijn wekelijkse vrijdag-persconferentie.

[Ove]rschrijdingen Antillenhuis

[WI]LLEMSTAD — **Op het [kabi]net van de Gevolmachtigde [Mini]ster in Den Haag zijn [d]e begrotingsposten over [het j]aar 1976 overschreden met [...] 237.000 gulden. Die [overs]chrijdingen zijn niet nader [toege]licht. Dat staat te lezen in [het] verslag van de Algemene [Reke]nkamer.**

[De] Kamer had eerder van het [...]icatie-bureau gevraagd om [da]t Kabinet vooral te letten [op] de invordering van de [stud]iekosten van in Nederland [gebl]ijven ex-bursalen. Omdat [...]pen heeft het bureau een [over]zicht nodig van die te [vord]eren bedragen, hetgeen [ondan]ks toezeggingen nimmer [werd] ontvangen van het [depar]tement van Financien.

[Pi]anorecital [Wa]lter Hautzig

[WI]LLEMSTAD — De pia[nist] Walter Hautzig, die [mom]enteel een toernee door [Zuid-]Amerika maakt, geeft op 9 [nove]mber een recital in de kerk [van] Brievengat. Het recital [vindt] plaats onder auspicien [van] de Curacaose kuntkring, [het C]ultureel Centrum Curacao [en] VGKS.

[Hau]tzig zal muziek ten gehore [brengen] van Beethoven, Cop[land], Ginastera, Chopin, Schu[mann] en Strauss-Grunfeld. Het [recita]l begint om half negen; [kaart]jes zijn verkrijgbaar vanaf [...]ember bij Van Dorp Punda [en v]anaf 6 november bij Toko [...]rtuintje.

Alg. Rekenkamer:

Afvaardiging Antillen in VS combineren

WILLEMSTAD — **De Algemene Rekenkamer geeft ter overweging het kantoor van de gevolmachtigde minister in Washington en die van de vertegenwoordiger in New York te combineren, hetgeen kostenbesparend zal werken.**

Over de periode van 1972 tot en met december 1977 is aan de economische missie in New York (de heer Paul Loewenthal) een bedrag verstrekt aan voorschotten van 1,3 miljoen gulden.

Ruim 38 procent daarvan waren personeelskosten. De inkomsten en uitgaven van dat kantoor kregen een goedkeurende verklaring van een accountants-kantoor. Een verslag van de activiteiten van deze vertegenwoordiging over 1978 kon het departement van Economische zaken niet overleggen.

[E]xperiment op Bonaire [v]oor olie-opruiming

[WI]LLEMSTAD — **De ver[vuilin]g van afval gestort door [mens]en is groter dan hetgeen [tot n]u toe is vervuild bij de [eilan]den door olie afkomstig [van] schepen. Dat zei [vanm]orgen dokter C. Elassais, [direc]teur van het departement [Volk]sgezondheid aan de [Amig]oe.**

[De] olie-vlek die de Beneden[windse] eilanden sinds de vorige [maand] bedreigde is volgens [dokt]er Elassais grotendeels [over]gaan in een zogenaamde ["oil-]film" die veel minder [scha]daardig is dan tevoren als [olie]massa. Tijdens een bezoek [van] dokter Elassais en enkele [e]xperts aan Aruba is komen [vas]te staan dat de vervuiling [daar] een veel grotere omvang [heeft] dan op Curacao. Over een [zekere] lengte is daar een deel van [de k]ust bevuild met een onge[veer] 50cm dikke laag olie[resid]en. Het schuim bij de [bran]ding heeft daardoor ook een [ande]re kleur gekregen dan [norm]aal. Nog niet bekend is [wat] het effect van deze toestand [zal z]ijn voor een gepland on[derw]aterpark. Die omstreken zijn nu reeds een geliefd oord voor de duikers. Toch wordt vernomen dat de beschadigingen aan het onderwatermilieu tot nu toe meevallen.

Als experiment is besloten om over een lengte van vijftig meter alle stenen die door de olie zijn verontreinigd met de hand te verwijderen. Niet bekend is of dat ook gevolgen zal hebben voor de andere gesteenten en de rest van het watermilieu in de directe omgeving. Getracht wordt daaruit lering te trekken voor een volgende keer.

Er worden momenteel ramingen gemaakt van de kosten die daaraan verbonden zullen zijn en van de hoeveelheid materiaal en personeel die nodig is daarvoor. De baai Lac zal worden schoongemaakt, waarbij tevens het door mensen gesterkte afval zal worden opgeruimd. Volgens dokter Elassais wordt nu wel een grote drukte gemaakt om de olievervuiling, maar de vervuiling van het land en de zee rondom de eilanden door mensen die er hun afval deponeren, is veel erger.



WILLEMSTAD — In het Buurtcentrum Sta. Maria werd gisterenmiddag een jeugdzangfestival gehouden, georganiseerd door de fanclub "Asina Mes". Deelgenomen werd door zestien leerlingen van scholen in Sta. Maria. Op de foto boven: de drie prijswinnaressen, v.l.n.r. Irene Doran (3) Loida Doran (1) en Ruthmila Florencia (2). Dit laatste zangeresje werd bovendien verkozen tot populairste deelneemster. Op de onderste foto: het optreden van Bertha Cijntje, die weliswaar buiten de prijzen viel, maar toch tot de finale wist door te dringen.

Inbrekers bij inladen betrapt

WILLEMSTAD — De politie heeft omstreeks drie uur in de nacht van zaterdag op zondag vier mannen op heterdaad betrapt toen ze aan het inbreken waren bij John Sales aan de Roodeweg. Ze waren aan de achterkant het pand binnengedrongen en waren net bezig een aantal toestellen op een pick-up te laden. Twee van de inbrekers wisten de politie te ontvluchten, twee werden aangehouden. Het betreft de mannen R.P. en D.C. De voortvluchtigen worden opgespoord.

Op grond van verklaringen van verdachten hield de politie in het weekeinde de 16-jarige S.S. en de 17-jarige R.S. aan in verband met een serie inbraken, gepleegd te Buena Vista en in de bungalows van het Arthur Frommer hotel. De jongens hebben een bekentenis afgelegd. Kort voor hun aanhouding wist een van hen nog een handtas met inhoud te ontvreemden bij het zwembad van voormeld hotel. De aangehoudenen zijn ingesloten voor nader onderzoek.

Vraagtekens Rekenkamer bij koop Scharloo-pand

WILLEMSTAD — **De Algemene Rekenkamer zet diverse vraagtekens bij de aankoop van het pand Scharlooweg 77 ten behoeve van het Bureau voor Levens- en Gezinsmoeilijkheden. Zo is een vraag van de Kamer waarom dat pand gekocht is en niet een pand aan de Penstraat 20/22 dat viermaal zo goedkoop was.**

Het pand aan de Penstraat zou voor twee ton gekocht kunnen worden twee jaar geleden. De Staten verleende daarvoor hun goedkeuring in januari 1978. Een maand later besloot de regering weer van dat plan af te zien en werd het pand Scharlooweg 77 gekocht voor een bedrag van drie ton. De verbouwings-en restauratiekosten voor dat perceel werden geraamd op een half miljoen gulden. De Staten gingen ermee accoord drie ton bij te voegen daarvoor op de suppletoire begroting. Daarnaast moest maar een beroep worden gedaan op Nederland uit de sociaaleducatieve fondsen. Op dat punt werd advies gevraagd van een ambtenaar belast met Monumentenzorg en niet van het departement van Financien.

De Monumentenzorg-ambtenaar pleitte voor aankoop van het gebouw. Desondanks wees hij er ook op dat het gebouw verwaarloosd was. Geem melding maakte hij van de staat van het dak van dat gebouw. De Kamer heeft zelf kunnen zien dat noodvoorzieningen getroffen moesten worden om instorten tegen te gaan. "Herstel daarvan zal zeker een kostbare zaak worden", schrijft de Rekenkamer. Afgevraagd wordt of deze aankoop trouwens wel past in het plan dat de Landsgebouwendienst in 1974 opstelde.

Abvo-voorzitter Brito:

Behoud overheidskader kwestie van erkenning

WILLEMSTAD — **De ABVO is ernstig bezorgd over de politieke ontwikkelingen die ertoe kunnen leiden dat het uniformiteitsbeginsel bij de salariering bij de overheden, kan worden aangetast. Dit verklaarde ABVO-voorzitter Frits Brito naar aanleiding van de Amigoe-publicatie van zaterdag over de problematiek rond de salarisverbetering van de hogere ambtenaren. De bond heeft inmiddels een brief gezonden aan de centrale regering waarin gesteld wordt dat het behouden van kaderpersoneel bij de overheid niet alleen een kwestie van geld is. De bondsvoorzitter zei hierover dat ook het ontbreken van erkenning een belangrijke rol speelt bij de afvloeiing van overheidspersoneel.**

In de brief aan de regering, spreekt de bond haar teleurstelling uit over de regeringsbeslissing om de salarissen van het topkader per 1 december van dit jaar te verhogen. De beslissing is door de ministerraad genomen zonder enige vorm van inspraak noch overleg met de bonden van overheidspersoneel.

Zoals de Amigoe zaterdag publiceerde betreft het een principe-beslissing die verder moet worden uitgediept. ABVO-voorzitter Brito vroeg zich echter af waarom die beslissing niet met de bonden werd besproken tijdens een recente vergadering met de betrokken minister en noemde een vergadering van het GO-A (georganiseerd overleg) mosterd na de maaltijd. "Wij vragen ons echt af hoe goed onze werkgever, namelijk de regering, het met ons meent", zei de bondsvoorzitter.

In de brief aan de centrale overheid stelt de bond dat het behoud van kaderpersoneel niet alleen een kwestie van geld is maar dat ook andere faktoren een belangrijke rol meespelen. Bovendien zou de exodus uit overheidsdienst vooral voorkomen in de schalen 7 tot en met 12, dus het middenkader, en in mindere mate in de schalen 13 tot en met 17.

Desgevraagd legde de ABVO-voorzitter uit dat vooral hoofden van dienst en raadsadviseurs in de hogere schalen zitten, en dat in die functies de afgelopen vijf jaar geen opzienbarende verschuivingen hebben plaatsgehad.

Volgens inlichtingen van de bond is het vooral het afgestudeerde middenkaderpersoneel dat zich gefrustreerd voelt en de overheidsdienst verlaat. De heer Brito vertelde dat niet alleen het salaris een belangrijke rol speelt maar ook de kwestie van erkenning van capaciteiten. Dit wordt vaak als teleurstellend ervaren, door het middenkamer. "Vaak wordt er om politieke redenen geen gebruik gemaakt van kennis" zei hij en noemde als voorbeeld de vele overheidscommissies die meestal door dezelfde personen worden gevormd". Anderzijds worden personen in topfuncties benoemd die er niet thuishoren en in feite weinig of niets produceren", vertelde hij.

De ABVO-voorzitter vond dan ook dat een verbetering van de salarissen van topambtenaren verbonden moet worden aan een functiewaardering en taakomschrijving. Niet te spreken was hij over de tendens dat de overheden willen afstappen van het uniformiteitsbeginsel in de salariering van het overheidspersoneel. Volgens hem is er sprake van recalcitrantie zuiver gebaseerd op partijpolitieke gronden. Hij verwachtte dat deze tendens zal worden voortgezet in de komende jaren, gezien de constellatie van land- en eilandsregering.

Voor wat betreft het salarissysteem zou dit ten koste gaan van de ambtenaren, vond hij, en zei dat de ABVO niet met gekruiste armen deze ontwikkelingen zal gadeslaan. Met de centrale overheid zal waarschijnlijk gesproken worden wanneer het definitief kabinet zitting heeft genomen. Verder zal wederom getracht worden om met het BC over deze kwestie te praten omdat de eilandsregering tot nu toe "angstvallig vermijdt om personeelsaangelegenheden aan te roeren tijdens besprekingen met de overheidsbonden".

Politie houdt oplichters aan

WILLEMSTAD — Een Amerikaan vervoegde zich zaterdagmiddag op het recherchebureau en deed daar aangifte van oplichting tegen twee van zijn landgenoten, de 50-jarige L.F.P. en de vijf jaar oudere J.R.P. Deze laatste twee verblijven reeds enige tijd in een van de Curacaose hotels. De aangever vertelde dat beide mannen zich tegenover hem hadden uitgegeven als aandeelhouders van de Offshore Company 'Parkhold NV'. Het zou bij de oplichting gaan om een bedrag van 50.000 dollar. De recherche heeft de twee mannen, tegen wie de aangifte was gericht, inmiddels opgesloten.

Abvo-verzoek aan regering:

Organisatie overheidsapparaat formaliseren

WILLEMSTAD — **In een brief aan de centrale regering heeft de ABVO onlangs voorgesteld de organisatie van diensten, departementen, buro's en korpsen, bij landsbesluit zo spoedig mogelijk te formaliseren.**

Na uitvoerige discussies met een aantal juristen en andere adviseurs is de ABVO tot bovengenoemde conclusie gekomen met betrekking tot de interne organisatie van departementen, diensten, buro's en korpsen die het overheidsapparaat vormen. In alle diensten enz. zijn afdelingen, onder-afdelingen en secties in het leven geroepen met als doel een delegatie van bevoegdheden voor een optimaal dienstuitvoering.

"Zoals het tot nu toe gebruikelijk is geweest", aldus de brief van de ABVO, "worden de meeste afdelingen door het diensthoofd of de betrokken minister ingesteld met tegelijkertijd de aanstelling of benoeming van een hoofd van de afdeling". Deze procedure acht de overheidsbond onverantwoord omdat die de weg vrijmaakt voor willekeurige manipulaties die niet in dienstbelang noch in het persoonlijke belang van betrokken ambtenaar is.

Om zowel de rechtszekerheid als een optimaal dienstfunctionering te garanderen, vindt de bond het gewenst de reeds bestaande afdelingen zo spoedig mogelijk bij landsbesluit te formaliseren. Ook de benoemingen van de hoofden van de afdelingen zouden na voordracht van het diensthoofd eveneens bij landsbesluit vastgelegd moeten worden. Op voordracht van het diensthoofd zou verder de tekeningsbevoegdheid van ambtenaren bij ministeriele beschikking of bij landsbesluit moeten worden geformaliseerd.

"In een moderne en rechtvaardige bedrijfsvoering is vastlegging van bovenomschreven zaken, onontbeerlijk", stelt de bond in de brief aan de regering. Op grond daarvan wordt de regering in overweging gegeven deze voorstellen zo spoedig mogelijk te realiseren om een aanvang te maken met de algehele reorganisatie van het overheidsapparaat.

Jubilaris bij Reinigingsdienst

WILLEMSTAD — De heer Nicolaas O. Sambo herdacht 25 oktober, dat hij 25 jaar geleden in dienst van de Reinigingsdienst trad. Ter gelegenheid van zijn zilveren jubileum werd de heer Sambo toegesproken door het waarnemend hoofd van de Reinigingsdienst en door gedeputeerde mevr M.Liberia-Peters, die de jubilaris ook een enveloppe met inhoud aanbood.

HINDERVERORDING ARUBA

De wnd. Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba maakt bekend dat een door **PANADERIA TURIBANA N.V.** ingediend verzoek met bijlagen tot het verkrijgan van een vergunning ingevolge de Hinderverordening Aruba (Ab. 1952, no. 6) tot het mogen oprichten van **een brood- en banketbakkerij** alsmede **een gasreservoir** t.b.v. bedoelde bakkerij in een perceel, gelegen te Turibana z/n, gedurende dertig (30) dagen na heden op het Bestuurskantoor, afdeling Algemene- en Juridische Zaken, ter inzage ligt.
Gedurende deze termijn heeft een ieder het recht mondeling of schriftelijk zijn bezwaren tegen bedoeld verzoek kenbaar te maken.

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: Half tot zwaar bewolkt met enkele buien mogelijk vergezeld van onweer; zwakke tot matige wind met richting uit voornamelijk tussen zuid en oost.
Weeroverzicht: Onder invloed van een storing in de hogere luchtlagen is de activiteit van de inter tropische convergentie zone over de Benedenwindse eilanden toegenomen. Voor de komende 24 uur wordt er weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.

Geboren:
RAOUL ERIC
Zoon van
Carel Peterson
en
Enith Pereira-Peterson
17 October 1979
Kerkstraat 405 III
1017 H.X. Amsterdam.

Ernstig busongeluk in Colombia

BOGOTA - Een busongeluk in Centraal-Columbia heeft dit weekeinde aan zeker twintig mensen het leven gekost. Nog eens twintig mensen werden gewond, sommige zwaargewond, sommige zwaargewond, naar ziekenhuis gebracht.

Het ongeluk gebeurde toen de bus in de buurt van Medellin in Columbiaans berggebied van de weg raakte en daarna in een 120 meter diep ravijn storte. Het dodental kan nog stijgen, omdat brandweer en politie druk doende zijn de wrakstukken te bergen.

Veiling Douane Goederen

Ten verzoeke van de Heer Inspekteur der Invoerrechten en Accijnzen zullen op **donderdag 13 december** en **vrijdag 14 december 1979**, aanvangende des voormiddags om 8:00 uur, in douane-loods no. 4 te Oranjestad, Aruba, ten overstaande van ondergetekende, in het openbaar aan de meestbiedende worden verkocht:

de overeenkomstig artikel 96 van de Algemene Verordening I.U. en D. 1908 (P.B. 1949 No. 62), als aan het Land afgestaan beschouwd wordende goederen, waarvan de opslagtermijn verstreken is.

Kijkdagen:
Donderdag 6 december en vrijdag 7 december 1979 van 8 — 12 en van 2 — 5 uur in voormelde douane-loods.

De veilingscondities en gegevens liggen acht dagen vóór de veiling ten kantore van ondergetekende aan de Zoutmanstraat 6, ter inzage.

Mr. E. L. Laclé
Notaris.
Tel.: 1071-2611-3881-4071

VERGUNNINGSVERORDENING

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba maakt bekend, dat een ingekomen verzoekschrift ter verkrijging van een **bierhuis- en een restaurantvergunning A** ter exploitatie in de in het perceel Zoutmanstraat no. 3 gevestigde zaak, ingaande 30 oktober 1979 gedurende 14 dagen op het Bestuurskantoor, afdeling Algemene- en Juridische Zaken, ter inzage ligt.
Een bierhuis- en restaurantvergunning A geven recht tot verkoop in het klein van zwak alcoholische- en alcoholvrije drank en spijzen voor gebruik ter plaatse voor welke de vergunningen gelden.
Gedurende genoemde termijn van 14 dagen heeft een ieder het recht schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening der vergunningen kenbaar te maken.

Ha fallecido cristianamente la señora viuda

Julia Mercedes Reyes de Noguera

Su hija: Sra. Vda. Regina Noguera de Prins

Sus nietos:
Vivian y Henry van Meeteren - Prins y familia
Jacobo y Helga Prins - Prince y familia
Myrna y George Hueck - Prins y familia
Igma y Norman Moron - Prins y familia

Su hermana: Rosaura Reyes
Demas familiares: Elin e Ito Lourents y familia
Ines Santana Pinto e hijos
Familias Zimmerman, Pinto, Alfonzo
Leañez, Prins
Familias Noguera, Fuenmayor, van Grieken en Venezuela.

El entierro se efectuará hoy lunes 29 de Octubre de 1979 a las 4.30 de la tarde saliendo de la Casa Mortuoria El Tributo Parera para el cementerio Catolico en Janwe.

Se recibirá visitas de condolencia desde la 1.00 de la tarde.
Despues del entierro no se reciben visitas de condolencias.

AGENDA ARUBA

…SE NUMMERS op Aruba …lijks verkrijgbaar bij:

…NJESTAD: Zepp Wever, …id, La Fama, Popular en Sodafountain.

…NICOLAS: Nicolas Store, …Wit Stores in Aruba Carib… en Sheratonhotel, Van … in Americana en Holiday drugstore.

…tooruren: 08.00-…0/14.00-17.30 uur; zaterdag …ten.

…foon: 4333, 4334, 4335. …r spoedgevallen na kantoor… 1639, 2316 en 2950.

…krek. nr.: 248-1 Barclays …

…centrale: 24 uur per dag, …2116 of 1604.

…ITIE: 4555
…RMCENTRALE: 4255

…OSCOPEN
…ANJESTAD: Boulevard: …30 The next man (18 jr.). …alto: 20.00 The one and only …jr.).
…LASHI: Drive-in: 20.30 Al…st summer (18 jr.).
…N NICOLAS: Principal: …30 Heaven can wait (14 jr.).

…TICA'S: Oranjestad: Odu…, tel.: 1780; San Nicolas: San …cas, tel.: 5119.

…T GELE KRUIS: Oranje…d: tel.: 3168; Noord: tel.: …5; Sta Cruz en Paradera: …: 8288; Savaneta en Brazil: …: 7020; San Nicolas: tel.: …6; Tijdens kantooruren: …kota, Patiastraat 27, tel.: …4.

★★★

…VERSEN
…IGHT INFORMATION …NTER: dagelijks geopend … 07.00-20.00 uur; na 20.00 … informaties via verkeersto…

…S DI CULTURA: van 19.00-…00 uur schilderijententoon…ling (Ria Houwen)-Vondel…n 2, Oranjestad.

★★★

…NSDAG
…VERSEN
…BLIOBUS
…F: te Kustbatterij: Benilde…ool, Maria Regina, Wilhel…naschool.

…EL: te Macuarima: Cacique …cuarimaschool; te Kadushi …go: St Janschool; te Piedra …t: Kibrahachaschool.

…T GELE KRUIS: Zuigelin…bureau: 13.00-15.00 uur te …njestad; 13.00-16.00 uur te … Nicolas.

…REAU VOOR LEVENS- GEZINSMOEILIJKHE…N (Zuidstraat 1A, tel.: …5): open maandag t/m vrij… van 07.30-12.00/13.30-…00 uur.

…ORT
…LETIEKBOND: 16.00-…0 uur training voor jongens … meisjes-Wilhelminastadion, …njestad.

★★★

…LEARUBA: 17.00 the new …rman show; 17.45 Thac…'s world; 18.15 batman; …30 Eng. nieuws; 18.45 noti…ortivo; 19.00 telenovela: Vi…na; 19.30 medical report; …5 BC program; 20.00 tele…cias; 20.30 ripiti y gana; …00 Rafferty; 22.00 XYY-…

…ILLMORE, CALIFORNIE … Vuur dat door windstoten … 80 kilometer per uur werd …gewakkerd heeft ruim 120 …tare van het nationale bos … Padres in Californie in de as …gd. De brand was zaterdag …gebroken, maar na midder…nt vandaag waren de be…jders er dankzij een vloot …svliegtuigen en een af…nende wind in geslaagd hem …e dammen.
…et vuur heeft geen bouwwer… vernield en geen persoon…e ongelukken veroorzaakt.

AVP: CENSUUR BIJ ELECTRONISCHE PERS

"Onderzoek naar de ethiek"

Minister vraagt bandopnames op van radio

ORANJESTAD - "Op de eerste plaats zal uitgezocht moeten worden of hier sprake is van een VHF-uitzending, aangezien tot op heden alleen Betico Croes over een VHF-uitzending heeft gesproken. Daarna zal moeten worden uitgezocht - als het een VHF-uitzending was - of de MEP hiervoor een vergunning had of van wie zij deze vergunning heeft "geleend", aldus reageerde AVP-eilandsraadslid Bob Lopez Henriquez zaterdagavond op de berichten dat de minister van verkeer en vervoer ing Chenco Yarzagaray bij de radiostations de tapes heeft laten opvragen die bij de nieuwsuitzendingen werden gebruikt.

In een gesprek met de Amigoe verklaarde minister Yarzagaray dat hier geen sprake is van aantasting van de persvrijheid doch dat in verband met de ethiek een onderzoek wordt ingesteld, omdat men dergelijke uitzendingen zo maar niet kan opnemen op band. "Dit is het begin van chantage", aldus de bewindsman.

Voordat MEP-leider Betico Croes vrijdagmiddag naar Nederland vertrok verklaarde hij in een tv-interview -- zeer verbolgen over het feit dat enige radiostations de door Bob Lopez Henriquez ter sprake gebrachte bandopnames in hun nieuwsuitzending hadden uitgezonden als onderdeel van de AVP-persconferentie -- dat deze radiostations hun vergunningen zouden kunnen verliezen. Dit bracht onder de journalisten op Aruba reeds de nodige deinig teweeg en werd gezien als een intimidatie van de radiostations en bedreiging persvrijheid. De spanningen namen toe toen zaterdag de directeur van de LRD op Aruba Karel Vis zich bij radio Carina en Voz di Aruba vervoegde om de tapes op te vragen van de nieuwsuitzendingen waarin de AVP-tape ten gehore was gebracht als onderdeel van wat op de persconferentie gehoord werd. Hij kreeg deze tapes niet. Later werd vernomen dat de heer Vis in opdracht van minister van verkeer en vervoer Chenco Yarzagaray een onderzoek instelde aangezien de opsporingsambtenaar van de LRD op Aruba de heer Valois Smit uitlanding is.

Minister Yarzagaray vertelde de Amigoe dat hier geen sprake is van aantasting van de persvrijheid, doch dat een onderzoek wordt ingesteld wat er gebeurd is. De bewindsman bewees erop dat wanneer iemand een VHF-uitzending beluistert dit al onethisch is en niet voorkomen kan worden, maar dat het in openbaarheid van VHF-uitzendingen - ondermeer door de bandopnamen -- een strafbaar feit is. Op de vraag waarom de bewindsman dan niet bij de AVP ging die de tape in de publiciteit bracht en tijdens een persconferentie liet horen, stelde minister Yarzagaray, dat ook de AVP strafbaar is doch dat dat een zaak van de justitie is. De uiteindelijke schuldige, aldus minister Yarzagaray is de persoon die een en ander op tape opnam. Op de opmerking dat de MEP geen VHF-vergunning had antwoordde de bewindsman dat dit wel het geval was.

Het AVP-Eilandsraadslid Bob Lopez Henriquez sprak namens de AVP -- voorzitter Henny Eman is in Nederland -- zijn verbazing uit dat men met een "onderzoek" was begonnen. Hij vond dat men bij MEP moest beginnen omdat tot op heden de heer Betico Croes de enige is die gezegd heeft dat het een VHF-uitzending was. Er zal uitgezocht moeten worden of de MEP een dergelijke vergunning voor politieke doeleinden had, aldus Lopez Henriquez,. "Zo niet, van wie heeft men deze vergunning dan in "gebruik" gekregen. Tegen die persoon moet worden opgetreden. "Nu kiest men de weg van minste weerstand en begint bij de zijtakken, omdat men de wortel niet durft aan te pakken" aldus de heer Lopez Henriquez." Overigens zeer gevaarlijk omdat hier uit blijkt dat er tussen de schrijvende en electronische pers nog steeds verschillen bestaan, en dat hier sprake van censuur bij de radio's is, hetgeen door ons ten scherpste wordt afgekeurd."

Vandaag zal een vergadering van de Aruba Press Club, te samen met de GPPA en radiodirecteuren worden gehouden om deze toestand te bespreken aangezien in deze kringen het optreden van de regering als een ernstige inbreuk op de vrije meningsuiting en persvrijheid wordt beschouwd. Wat bedoelde radiostations gedaan hebben is alleen een weergave verzorgen van wat op de persconferentie van de AVP werd gezegd en ten gehore gebracht.

Waarschuwing

De commandant van de mariniers-kazerne Savaneta Aruba, maakt bekend dat op dinsdag 30 oktober 1979 vanaf 07.00 uur 's morgens tot 22.30 uur 's avonds en woensdag 31 oktober 1979 vanaf 07.00 uur 's morgens tot 13.00 uur 's middags **GEVECHTSSCHIETOEFENINGEN** zullen worden gehouden op Californië (Aruba), waarbij zowel op land- als op luchtdoelen (ballonnen) geschoten zal worden. Maximum verheffing bedraagt 2000 meter.

Het gevaarlijke gebied aan de landzijde zal worden afgezet met rode vlaggen en waarschuwingsborden (na zonsondergang met rode lantaarns).

Het gevaarlijke zeegebied bedraagt 4000 meter vanuit de kust.



ORANJESTAD — … een drukbezochte recep… Aruba Caribbeanhote… zaterdagavond af…



genomen van de heer en mevrouw Dave Leonard, … manager van Maduro and Sons, die van een welverdiend pensioen gaat genieten. Vele lange jaren was de heer Leonard bestuurslid van de YMCA, waarvan hij thans voorzitter is, alsmede bestuurslid van de Vereniging voor handel en andere instellingen.

Tevens werd op deze avond de heer en mevrouw Guus Genser geintroduceerd. De heer Genser - tot voor kort werkzaam bij de Lago - is thans de general manager van de Scheepvaart-afdeling van Maduro and Sons.

Op de foto. Genser, Dave Leonard, general manager Maduro & Sons en de heer Maikel Kuiperie manager Maduro & Sons.

Fedepetrol biedt aan IOWUA hulp te bieden

SAN NICOLAS — Een vertegenwoordiger van de Venezolaanse Fedepetrol, wiens naam niet genoemd werd, bracht zaterdag een bezoek aan de IOWUA en stelde zich op de hoogte van het huidige probleem tussen IOWUA en Lago.

Volgens deze vertegenwoordiger is er een grote mogelijkheid dat Fedepetrol via de Banco de Trabajadores Venezolana (BTV) de IOWUA met een lening kan helpen indien dit nodig blijkt. De lokale banken — aldus IOWUA — weigerden bezittingen van de IOWUA aan te nemen als onderpand voor een lening. Dit ondanks het feit dat IOWUA een officiele taxatie-rapport indiende, waarbij de banken stelden dat zij leningen afstaan voor projecten of persoonlijke uitgaven en niet voor andere doeleinden. Iedereen weet wiens belangen de banken beschermen, aldus IOWUA.

Fedepetrol kan ook op een andere wijze helpen , bijvoorbeeld door de Venezolaanse werknemers op te dragen de verscheping van ruwe olie of derivaten zoals zwavelzuur voor de Lago te boycotten. Over laatst genoemde mogelijkheid zal een IOWUA-delegatie spoedig naar Caracas reizen om een en ander te bespreken met vakbondsleiders en vertegenwoordigers van de Venezolaanse regering. De Confederacion de Trabajadores Venezolano heeft — aldus IOWUA — vertegenwoordigers in de directie van Petroven, de belangrijkste maatschappij die de Venezolaanse olie-industrie leidt.

Het is niet de bedoeling van IOWUA om de Lago schade toe te brengen, doch alleen er op wijzen dat alle productie en winsten van de Lago gemaakt worden via de Arubaanse en Venezolaanse werknemers.

Amerikanen vrezen Russen op Cuba niet

NEW YORK — Zes op elke tien ingezetenen van groot-New York vinden dat de Russische gevechtstroepen op Cuba zo goed als geen of geen bedreiging voor de Verenigde Staten vormen.

Dit is naar voren gekomen uit een willekeurige telefonische enquete onder 401 volwassen Newyorkers in de week dat president Fidel Castro van Cuba in hun stad was in verband met de zitting van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties. Eenenzestig procent antwoordde niet bezorgd te zijn over de aanwezigheid van de Russen.

Wel antwoordde 69 procent desgevraagd dat zij Castro niet geloofden toen hij zei dat het niet om gevechtstroepen ging, maar om opleidingskader. Slechts 19 procent was bereid Castro op zijn woord te geloven.

Veertig procent der ondervraagden keurde de wijze goed waarop president Carter het probleem aanpakte; 44 procent niet. Driekwart stemde in met zijn besluit de ,,bewaking" van Cuba te vergroten. Opgebeld voor de enquete werden personen in New York City en in de districten Westchester, Rockland, Nassau en Suffolk.

ORANJESTAD — Gistermiddag vond in het Aruba Concord Hotel een geslaagde kindermodeshow plaats van Aruba Lions Club. Het grote publiek genoot van de vele creaties die door Casa Juvenil werden tentoongesteld. De opbrengst werd aan vier instellingen gegeven ieder kreeg een check van duizend gulden. Op de foto een paar van de mooie selecties die door de kinderen werden gebracht.



Verhoogde militaire activiteit

Krachtsvertoon VS rond Cuba en Korea

WASHINGTON — De Amerikaanse minister van Defensie, Harold Brown, heeft gisteren verklaard dat Washington extra maatregelen heeft genomen om Zuid-Korea na de dood van president Park Tsjung-Hee tegen verrassingsaanvallen te beschermen. Het zal verder vanwege de Sovjet-troepenversterking op Cuba zijn militaire krachtsvertoon in het Caribische en Middenamerikaanse gebied versterken, zo zei hij. Cuba verklaarde gisteren via zijn persbureau, dat de Amerikaanse manoeuvres op de Amerikaanse basis Guantánamo op Oost-Cuba ,,deel uitmaken van de expansionistische plannen van Washington in het Caribisch gebied".

Naar Zuid-Korea, zo … Brown, zijn twee speciale … tuigen gezonden, di… … dig kunnen waarschuwen … aanvallen, terwijl een speciale marine-eenheid met vliegdek… schip dichter naar het Koreaanse schiereiland is gedirigeerd.

,,Binnen uren nadat wij de dood van de Zuidkoreaanse president hadden vernomen, waren de 38.000 man Amerikaanse troepen in Zuid-Korea al in verhoogde staat van paraatheid gebracht", zo zei Brown. De situatie in Zuid-Korea schijnt stabiel en de nieuwe burgerregering heeft onder meer de steun van het leger, ,,maar dit wil nog niet zeggen dat de politieke moeilijkheden zijn opgelost", zo zei hij.

Over Europa zei Brown in een televisie-interview, dat de Amerikaanse regering niet zal ingaan op een voorstel van de Sovjet-Unie, dat zij haar kernarsenaal in Oost-Europa vermindert als Washington besluit het zijne in West-Europa niet te moderniseren. Het Russisch voorstel houdt in, dat zij ,,doorgaan met modernisering in die zin, dat oude systemen worden vervangen door nieuwe, die minder zwaar zijn, doch meer aparte kernkoppen hebben", zei de Amerikaanse minister.

Argentijns-Braziliaans kernakkoord in de maak

SAO PAULO — Brazilie en Argentinie hebben plannen om samen kernbommen te maken en zullen daartoe wellicht tijdens een bezoek van president Figuereido van Brazilie aan Argentinie in maart een overeenkomst ondertekenen, zo heeft het liberale Braziliaanse dagblad "Folha de Sao Paulo" gisteren gemeld. Het zegt dit uit diplomatieke kringen te hebben vernomen. Genoemd bezoek aan Argentinie in maart is niet bevestigd door het Braziliaanse ministerie van Buitenlandse zaken.

Volgens het blad zou het akkoord kunnen inhouden, dat Argentinie de kennis van technologische procedes levert om kernwapens te kunnen maken in ruil voor Braziliaanse technologie voor de opsporing van uranium.

Het wijst er op, dat een dergelijk samenwerkingsverdrag in strijd zou zijn met het uit 1975 daterende akkoord tussen Brazilie en West-Duitsland, krachtens hetwelk het Brazilie het met name niet is toegestaan splijtstoffen, die vervaardigd zijn voor vreedzame doeleinden te gebruiken voor het maken van kernwapens.



ORANJESTAD. – Aruba kreeg er in Festival Icecream parlor in Boulevard centre een nieuwe ijszaak bij. Het echtpaar Ditchi-Wever-Habibe mocht vele gelukwensen in ontvangst nemen. (i.m.)

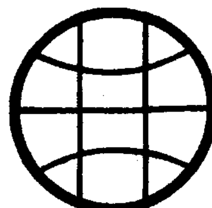


Bureau voor de Statistiek

Te huur gevraagd **EEN WOONHUIS** tot een bedrag van Nfl. 500,— per maand, voor een stafmedewerker van het Bureau voor de Statistiek. Aanbiedingen kunnen gedaan worden via telefoonnumer 11355 toestel 25.

Het Hoofd Bureau voor de Statistiek,
Fort Amsterdam
S.H. TECLA.

ATTENTION: H.A.V.O. and V.W.O. Students:



Saint Leo College
Florida (U.S.A.)

a Catholic four-year Institution of higher learning will have its representative visiting Curaçao and wishes to invite potential candidates for September 1980 to meet with him.

Interviews are scheduled for:

Friday	October	26	2:00 - 5:00 p.m.
Saturday	October	27	2:00 - 5:00 p.m.
Sunday	October	28	2:00 - 5:00 p.m.
Monday	October	29	2:00 - 4:00 p.m.
Tuesday	October	30	2:00 - 4:00 p.m.
Wednesday	October	31	2:00 - 4:00 p.m.
Thursday	November	1	2:00 - 4:00 p.m.
Friday	November	2	2:00 - 4:00 p.m.
Saturday	November	3	2:00 - 4:00 p.m.

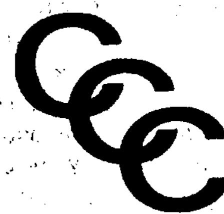
All interviews will be at the Curacao Plaza Hotel. Please call J. Dennis Murphy, director, at the hotel.

Te koop

GROTE RUIME WONING

op 1650 m2 eigendomsgrond, met fraai aangelegde tuin met vrucht- en palmbomen, drie slaapkamers, twee badkamers een met ligbad, meidenkamer met badkamer, was/strijkkamer/garage. Direkt oplevérbaar. Prijs n.o.t.k.

Inlichtingen tel. 11342 tijdens kantooruren



AKADEMIE VOOR MUZIEK

Koninginnelaan z/n **tel. 44509**

Vanaf heden inschrijvingen voor de volgende lessen:

VIOOL
ALTVIOOL
CELLO

Voor kinderen en volwassenen
Beginners en gevorderde leerlingen
Instrumenten beschikbaar
Aanmelden van leerlingen:
maandag t/m vrijdag van 2 — 6 uur n.m.



Sticusa Beurzen

De Sticusa zal in 1980 beurzen ter beschikking stellen voor op Curaçao woonachtige Antillianen voor een studie in de culturele sector zoals opleiding voor:

Toneel - muziek - beeldende kunsten - ballet - bibliotheekwezen - museumwezen enz.

Teneinde tijdig plaatsing te kunnen reserveren moeten gegadigden voor een Sticusa beurs voor 15 november een ingevulde aanvraagformulier indienen op het kantoor van de Stichting Cultureel Centrum Curaçao aan de Koninginnelaan.

Aanvraagformulieren zijn op het CCC-kantoor verkrijgbaar.

NEDERLANDS ANTILLIAANSE STICHTING VOOR KLINISCH HOGER ONDERWIJS

Organiseert populaire cursus op Curaçao over de onderwerpen:

1. Behandeling kanker met hormonen .... Prof. Dr. H. Doorenbos
2. Een knobbel in de schildklier .... Dr. W. D. Reitsma
3. Hoofdpijn en de pil .... Dr. W. E. de Lange

Taal : Nederlands
Plaats : Holiday Beach Hotel
Datum: 30 oktober 1979
Tijd : 20.00 uur
Coordinator: Dr. A.E.C. Saleh

ALLE MEDICI EN BELANGSTELLENDEN ZIJN VAN HARTE WELKOM

ZELFBOUWER?

Uw huis zelf bouwen of vergroten met een hypotheek tot 100% en volledige financiering tijdens de bouw?

Ruim honderd zelfbouwers zijn reeds begonnen samen met Fundashon Kas Popular.

± 46% bouwt een huis tussen 65 m² en 90 m².
Per maand betalen zij niet meer dan ± f. 200,—.

± 30% bouwt een huis tussen 90 m² en 110 m².
Per maand betalen zij niet meer dan ± f. 250,—.

± 24% bouwt een huis tussen 110 m² en × m².
Per maand betalen zij niet meer dan ± f. 400,—.

Tijdens de bouw betalen zij niets!!

Fundashon Kas Popular organiseert maandelijks voorlichtingsavonden.
In de maand september is dat: dinsdagavond 30 oktober
woensdagavond 31 oktober
donderdagavond 1 november

Vanaf 19.00 uur
Plaats: Kantoor F.K.P. Scharlooweg

U kunt informatie krijgen over:
- woningontwerpen die eenvoudig te bouwen zijn.
- een handleiding over hoe U zelf uw woning bouwt.
- welke bouwmaterialen U kunt gebruiken.
- hoeveel bouwtijd U nodig hebt.
- het materieel dat nodig is, van kruiwagen en troffel tot betonmolen.
- wat hypotheekaktes zijn.
- wat depot-aktes zijn.
- of de F.K.P. de aankoop van een onafgebouwd zelfbouw huis door U ook financiert.
- hoeveel U per maand kunt betalen.
- de F.K.P. uw (af) bouwkrediet kan overnemen, ... begonnen bent.
- ... van de F.K.P. vergroot ...

Voorlichting wordt gegeven door:
- ... aanbeoordelaar/een kre... van bouwmaterialen/een calculator/ ...

FUNDASHON KAS POPULAR

[...]emendo gol di Eric Constancia

[J]ong Colombia [k]ampeon di Karibe

[W]ILLEMSTAD — Djasabranochi tabata e anochi ku tur [...]tikante, dirigente i fanatiko di deporte semper a soña di [...] Un anochi ku asina leu ku nos ta korda no tin igual den [...]ria di nos deporte i esaki pa un kombinashon úniko di [...]rente kos: logro di un prestashon internashonal di promé [...]n dilanti di un públiko rekord di no menos ku 11.150 [...]ona ku por a ser akomoda tambe na un manera desente i [...]opiá den nos propio fasilidatnan moderno. E papel prinsipal [...]e evento sin igual aki a ser hungá naturalmente pa e forma[...] di DT Shon Haseth, Jong Colombia/Winkel & Zonen, ku [...] manera aki a konkista su di dos titulo di „kampeón di [...]peónnan" di CONCACAF. E éksito sin embargo, no ta [...]klusivo di Jong Colombia: ku su di dos título e ekipo di Boca [...]ne Antiyas atrobe na top den e area di Karibe pa loke ta [...]ól entre klupnan.

WILLEMSTAD — Riba e kombinashon di portret por mira e ekipo di Jong Colombia despues di a titula kampeon di Karibe, vensiendo Sürnam ku skor minimo di 1-0. Ku gol anota pa Eric Constancia. Riba e otro portret por mira dos hungado den lucha pa e kueru.





[...] triunfo, manera ta konosi, [...]ta ku skor mínimo. Esaki [...]ues ku e „Colombianonan" [...]bi di wanta e skor na 0-0 un [...]n promé na Paramaribo. E [...]ltado dje konfrontashon [...]g Colombia-Robin Hood por [...]kalifika komo un triunfo di [...]tika riba téknika. [...]udablemente e klup Surna[...]o tabata superior den [...]ekto tékniko. Esei e [...]nameñonan a demostra [...]u den e promé enkuentro ku [...] a hunga na kas komo den e [...]ido di djasabra último. Pero [...]g Colombia di su banda a [...]ostra di ku téknika no ta [...]kos i ku strategia kombina [...]un esfuerso máksimo di [...]ter e konhunto ta un mihó [...]a. Un otro punto ku e [...]ashon di Boca a saka [...]taha grandi kuné ta su mihó [...]a defensivo: e prueba grandi [...]saki ta ku mientras e Surna[...]onan a base di nan mihó [...]nika i desmarkashon tabata [...]ó den konstrukshon di wega [...] sentro di tereno, nan no a [...]a penetra ku tantu [...]kuensha. I ora a hasi e [...]ansa na final dje partido di e [...]r ku e dos ekiponan a sabi di [...]a pa nan mes, mester a [...]nklui ku nan tabata mas [...]itá pa Robin Hood ku pa [...]g Colombia.

[...]Den e sentido ku nos a [...]kribi aki riba Robin Hood [...]tata definitivamente mihó [...]e promé kuartu di ora dje [...]mé mitar, mientras ku Jong [...]lombia a logra su mihó wega [...]re e di 20 i 40 minüt. E [...]olombianonan" a skor e [...]ko gol di e wega na di 38 [...]nüt fo'i un tiru liber i a haña 4 [...]ns franko mas kualnan sin [...]bargo a ser desperdisha. E [...]liber a presenta na di 38 [...]nüt i e manera ku Eric [...]nstancia a kobr'e tabata [...]almente ekselente: di un [...]tansha di mas o menos 22 [...]ter ela pasa e bala banda di e [...]rera humano forma pa e [...]ensornan di Robin Hood den [...]ekshon dje huki abou [...]o. Loke a hasi e tiru ekstra[...]sil pa e portero Surnameño [...]bata e echo ku e bala a bons

net su dilanti ku e konsekuensha ku e bala a pasa bou di su kurpa ora el a bula.

Den e último minütnan dje periodo aki Robin Hood a hunga su mihó wega ofensivo forsando no menos ku 3 tiru di skina den kuater minüt, pero e defensa di Jong Colombia a keda riba pia.

E kuminsamentu di e di dos mitar tabata bon tambe pa Robin Hood pero despues di binti minüt nan a slék hopi i nan no a logra rekupera mas tampoko loke a hasi e trabou dje defensa di Jong Colombia den e fase final relativamente fasil. Tabata visto ku e bishitantenan tabata mentalmente kibrá pa e echo ku nan no tabata kapas pa pasa e defensa di Jong Colombia. Nan no tabata hasi masha esfuerso mas tampoko. Faltando un kuartu di ora di wega aínda por a bisa kaba ku Eyo Constancia i kompañeronan a gana e bataya di Rigters i kompania.

E pitu final dje referee Hoyd di Barbados naturalmente a bai kompaña ku un tremendo manifestashon di alegria, no solamente di e fiel sigidónan di e ekipo di Boca pero di henter e publiko. Tabata kulminashon di un berdadero fiesta deportivo pa Korsou.

Green Socks kampeon di Antiyas

WILLEMSTAD — E ekipo di damas kampeon di Korsou, Green Socks, a titula kampeon di Antiyas despues di a gana tur nan tres kompromisonan ku a tuma luga na Sint Maarten den e fin di siman. Green Socks den un partido hopi emoshonante a derota e kampeon di Aruba ku skor di 3-0 den e rueda final pa logra e titulo Antiyano. E parsialnan tabata 16-14/18-16 i 15-5.

Aki na Korsou Stakamahachi ayeranochi a titula kampeon di klase A i promove pa kategoria superior, despues di ku nan a derota Red ABC 3-1. Tabata e prome aña ku Stakamahachi a hunga den kategoria klase A i nan a promove meresidamente pa e kategoria superior.

Na achterstand van 1-6

Marlboro door Scorpions in de pan gehakt met 14-6

WILLEMSTAD — Royal Scorpions/Mr Baseball heeft gistermiddag in het Rifstadion ongetwijfeld een nieuwe record gevestigd in het kader van de Antilliaanse baseballkampioenschap. Na een achterstand van 1-6 tot in de vijfde inning, tegen Arubaans kampioen Marlboro, werd het Scorpions offensief wakker en sloeg niet minder dan drie homeruns om de achterstand weg te werken.

Enige narigheid die voor het begin van de wedstrijd zichtbaar was en zeker op het gezicht van Scorpions manager, Djodjo Wilsoe, was het feit dat Raymundo Webster niet kon meespelen. Dit omdat hij in de wedstrijd van vrijdagavond het veld werd uitgestuurd, dit gold ook voor de Arubaanse speler Skeet Ponson. Waarom Victor Albus, die op Aruba het veld werd uitgezonden wel in de wedstrijd van vrijdag kon meespelen, is niet te begrijpen. En hierdoor werd manager Djodjo Wilsoe woedend, maar zijn woede werd teniet gedaan door de ruime 14-6 overwinning van Scorpions.

WILLEMSTAD — Norman Kirindongo "slide safe" op de derde honk om hierna met de dertiende Scorpions-run de thuisplaat te bereiken na de tweede homerun van Raffy Jozefa die tevens de veertiende run voor Scorpions op zijn naam bracht. Op de andere foto's enige toeschouwers van Marlboro, sommige gezichten gaven de indruk dat de 6-1 voorsprong niet lang zou duren. Wat in feite ook gebeurd was.





Karel "Kai Kai" Williams kwam binnen met de eerste run voor Marlboro, nadat catcher Siegfried Liberia van Scorpions in de eerste inning een worp van Fitsroy Mariano niet de baas kon blijven. In de inning die volgde, trok Alfaro Asencion de score gelijk na een homerun naar het linkerveld. In de vierde en vijfde inning bracht Marlboro een omwenteling in de partij, nadat zij niet minder dan vijf spelers over de thuisplaat brachten. In de vierde inning was het Albert Lake die met een tweehonkslag naar het linkerveld twee runs binnenbracht voor de sigarettenploeg: 3-1. Alfredo Rafiní en Richard Simmon sloegen Fitsroy Mariano in de vijfde inning naar de ondergang waardoor deze vervangen werd door Kenneth Felicia die de derde out van de inning bewerkstelligde na een drie strikeout. Maar Marlboro bracht nog drie runs binnen 6-1.

Met een 6-1 voorsprong zag het er naar uit dat Marlboro de wedstrijd zou winnen. Maar in dezelfde vijfde inning werd de achterstand voor een groot deel ingekort door een homerun van Antonio Keller met twee spelers aan de honken: 4-6.

In de hierop volgende inning kwam de genadeslag voor Marlboro. Het offensief van Scorpions sloeg in deze inning niet minder dan zes hits waarvan drie homeruns, één van de gedüchte Raffy Jozefa, en de tweede van Antonio Keller, en Alfaro Asencion, goed voor acht runs: 12-6.

Marlboro gebruikte in deze inning drie pitchers. Eerst was het Caryll Kelly die Juvenal Nava verving nadat deze vrije honk gaf aan Rudy Anastasia. Nadat Kelly Eithel de Caster met een vangbal wist te domineren, werd hij van de werpersheuvel geslagen door een hit van Chapé Bernardus en een tweehonkslag van Kirindongo goed voor één run. De vervanger Elias "Eli" Kock, sterwerper van Marlboro, werd begroet met een honkslag van Liberia en hierna met twee homeruns, één van Jozefa en één van Keller. Hierna werd Kock vervangen door Everett Croes die op zijn beurt door Alfaro Asencion werd begroet met de derde homerun van de inning voordat hij de drie outs kon volmaken.

In de zevende inning sloeg Raffy Jozefa zijn tweede homerun van de wedstrijd om nog twee runs bij te voegen: 14-6.

Marlboro werd door deze ingeestelijk totaal gebroken, waardoor het in de resterende drie innings niets kon volbrengen tegen Scorpions, die nu een 3-1 voorsprong hebben in de serie van zeven wedstrijden.

Winnende werper was Kenneth Felicia, verliezer Caryll Kelly. Beste aan slag voor Scorpions was Raffy Jozefa met vier hits in vijf slagbeurten. Voor Marlboro was het Alfredo Rafiní met 4-3.

Het score-verloop was als volgt:

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	R	H	E
Marl.	1	0	0	2	3	0	0	0	0	6	7	2
Scorp.	0	1	0	0	3	8	2	0	–	14	15	2

Het komende weekeinde wordt de serie op Aruba voortgezet met de drie resterende wedstrijden. Nog één overwinning voor Scorpions is voldoende om de titel naar Curacao terug te brengen.

Az'67 nog steeds koploper eredivisie

DEN HAAG — De drie overgebleven Nederlandse vertegenwoordigers in de diverse Europese voetbaltoernooien zijn het weekeinde na hun verrichtingen op het Europese vlak, goed doorgekomen. Zowel Ajax, PSV als Feyenoord won. Overwinningen die door alle beguntstigers luid begroet werden. Zeker in Eindhoven waar trainer Rijvers al weken aan het zeuren is over zijn ziekenboeg. Voor de eerste wedstrijd tegen Saint Etienne had Rijvers zijn publiek en zijn tegenstander goed bij de neus, toen bleek dat een groot aantal vedetten toch opdraafde.

Een zelfde stunt kon zaterdagavond tegen Sparta niet herhalen. Bij het opmaken van de teams miste Rijvers Poortvliet, de broertjes Van de Kerkhof, Brandts (geschorst) en Koster een aderlating die er somber uitzag. Een opgeluchte Kees Rijvers sprak na de onverwachte 2-1 zege: met een gelijkspel was ik dik tevreden geweest. Er stonden jongens in het elftal van achttien en negentien jaar, die nog geen wedstrijd in het eerste meespeelden. Dat PSV winnend Spangen kon verlaten dankte het zeker aan Paul Postuma die tweemaal scoorde.

Ajax en Feyenoord hebben het gezien de uitslagen, minder moeilijk gehad dan PSV. Feyenoord dat bij Vitesse zegevierde (1-3) en Ajax dat op eigen bodem PEC met 2-0 de baas bleef, hebben toch meer energie moeten verbruiken dan de scorer doen vermoeden. In Arnhem gleed Feyenoord razendsnel bij Vitesse weg. Doelpunten van de jarige Wim Jansen (33), Peters en Petursson deden het ergste vrezen voor Vitesse. Toch sloegen de Arnhemmers geducht terug. Nadat Mulderij de afstand had verkleind kwam Feyenoord in ademnood. Het initiatief werd door Vitesse overgenomen en Feyenoord moest buigen. Diep zelfs. Pech hield trainer Henk Wullems en zijn ploeg af van een toch wel verdiend gelijkspel. We zijn er goed doorgerold, sprak aanvoerder Wim Jansen. Hier met 3-1 winnen is voor ons een uitschieter. In de laatste jaren hebben we in Arnhem genoeg puntjes laten liggen.

Ondanks de overwinningen slaagden Ajax, PSV en Feyenoord er niet in aan de kop van de ranglijst te verschijnen. Die positie is nog altijd weggelegd voor AZ dat weliswaar een wedstrijd meer heeft gespeeld dan Feyenoord en Ajax, maar ook een punt meer heeft vergaard.

De volledige uitslagen waren als volgt:

Eredivisie: AZ 67 — Willem 2 3-1; Haarlem — FC Utrecht 0-2; Vitesse — Feyenoord 1-3; GO Ahead Eagles — Roda JC 1-2; NAC — FC Twente 1-0; Ajax — PEC Zwolle 2-0; Excelsior — NEC 4-0; Sparta — PSV 1-2; FC Den Haag — MVV 1-1

Eerste Divisie: Eindhoven — Cambuur 0-3; Fortuna S — De Graafschap 2-0; FC Groningen — Telstar 3-0; Heerenveen — Volendam 1-2.

Winst voor waterpolo selektie

WILLEMSTAD — De reis van de Curacaose waterpolo selectie bestaande uit zwemmers van Asiento en Sithoc naar Jamaica, alwaar men zou deelnemen aan de Invitational Tournament of Jamaica is wegens organisatorische redenen afgelast.

Inplaats van Jamaica reisde de selectie naar Puerto Rico waar men een stuk of drie wedstrijden heeft gespeeld en allen gewonnen. De selectie arriveert vanavond om half negen op Curacao.

Topscorers eredivisie

DEN HAAG — Het verschil tussen de nummers één en twee op de topscorerslijst is één doelpunt kleiner geworden. Kees Kist (AZ) scoorde twee keer en bracht zijn totaal op negen, terwijl lijstaanvoerder Peter Petursson een keer het net trof. Pierre Vermeulen van Roda JC rukte dank zij opnieuw twee treffers op naar de gedeelde derde plaats.

De topscorerslijst ziet er als volgt uit: 1. Petursson (Feyenoord) 13; 2. Kist (AZ'67) 9; 3. Vermeulen (Roda JC) en Van Kooten (Go Ahead Eagles) 7; 5. Janssen (NEC), Nanninga (Roda JC), Bleyenberg (Vitesse) en Waslander (Excelsior) 6; 9. Jensen (Ajax), Schouwenaar (AZ), Koster en Lubse (PSV), Bockling (Haarlem), Gerdsen (Vitesse) en Schapendonk (MVV) 5.

SPORT AGENDA

[TE]NNIS: 17.00 torneo vete[...]o-kancha di RCC, Suffisant.

[BA]SKETBOL
[...]30 Divi Divi vs Nightinga[...]
[...]00 Olympic vs Divi Divi[...]ncha cubri, Sentro Deportivo [...]sou.

***

[Tr]adishonal torneo [di] tennis veterano

[W]ILLEMSTAD — Manera [...] a bira un tradishon e aña aki [...]mbe lo ser organisa un torneo [...] tennis den kual lo mira ak[...]e veteranonan tantu den [...]tegoria femenino komo mas[...]lino. E aña aki lo bai tin va[...]p kara nobo, pero de ousensia [...] Nestor "Chi" Alberto sigur lo [...] di influensha pa e torneo. Chi [...] embargo a priminti di ku [...] aña kuminsando for di ja[...]ari ku e lo ta bek den akshon.

[...]r e weganan ta programa pa [...] huga riba e kancha di RCC [...] Suffisant. Den siman e en[...]entronan ta kuminsa kuartu [...] di sinku i den fin di siman [...]ama ta stipula riba e pro[...]ma, esdesir kuminsando for [...]4'or. E torneo ta kuminsa [...]e tardi pa kuartu [...]a di sinku riba kancha di [...]CC na Suffisant i lo ta bou di [...]spisio di CLTB (Curacao [...]awn Tennis Bond). Direktiva [...]konta ku koperashon di tur [...]atiko pa nan bin apoya esnan [...]antes.

Dos partido di basketból na nivel

Sithoc i Divi Divi a sali vensedó

WILLEMSTAD — E kampeonato di basketból lokal a kontinua ayeranochi riba kancha di St. Thomas College na Hoogstraat ku dos enkuentro for di kual Divi Divi den kategoria junior i Sithoc den kategoria superior a sali vensedó. E enkuentro di junior entre Divi Divi i Olympic tabata kargá di emoshon i na un nivel akseptabel. Un indikashon di esaki tabata e skor di 28-28 ku kual e partido a drenta sosiegu.

Bai di dos mitar Olympic a bai dilanti 51-46 na mas ó menos 13 minüt di wega. Pero despues di algun minüt Divi Divi a tuma e liderato ku diferensha di un punto 52-51 i despues a sigi pa gana e partido ku skor final di 61-58. Un partido ku sin duda tabata bale la pena presensha. Topscorer pa Divi Divi tabata Clerence Cornet ku 24 punto i pa Olympic A. Hadma ku 23 punto.

Loke riba papel tabata un viktoria fasil pa Sithoc a para bira un di e weganan mas dramatiko te ainda den e kampeonato regular di basketból klase superior. Sithoc a inisia e enkuentro kontra di Athene ku intenshon di subi shen punto, pero hungando man-to-man, nan no por a logra tuma bon distansha di Athene ku a duna bon resistensha. Na di nuebe minüt Athene a empata e partido 19-19 i atrobe na di 16 minüt 33-33. Sithoc sin embargo a logra di buta e skor na 49-44 na nan fabor prome ku sosiegu. Den e di dos mitar e ekiponan a keda kambia e liderato na varios okashon. Faltando 42 sekonde Athene tabata gana 83-80.

Pero den e ultimo suspironan dje enkuentro Athene a hanya seis fouling kanta kontra. Di e diesdos freeshot ku Sithoc a hanya nan a hinka kuater i gana 84-83. Apesar di ku Athene a perde e enkuentro — mas bien pa mala suerte — nan a hunga un gran partido. Topscorer pa Sithoc tabata Ottie Martis ku 18 punto i pa Athene R. Mac Murdock ku 31 punto. E kampeonato ta kontinua awe nochi den Sentro Deportivo Korsou ku dos enkuentro. Den prome wega e damasnan di Divi Divi i Nightingales lo enfrenta otro sigi pa e enkuentro entre Divi Divi i Olympic valido pa kategoria superior maskulino.

BORDEAUX — Raymond Goethals, oud-trainer van het Belgische nationale elftal, zal in dienst treden van de Franse club Bordeaux. Goethals zal in de Zuidfranse havenstad de Argentijn Luis Carniglia opvolgen. Carniglia werd maandag ontslagen nadat hij zestien maanden in Bordeaux had gewerkt.



Sjef Voz wereldkampioen Teakwondo

SINDELFINGEN (WDL) — Sjef Vos, nota bene invaller in het Nederlandse team, is zondag in Sindelfingen wereldkampioen teakwondo in de zwaarste klasse (boven 86kg) geworden. De Bossenaar versloeg achtereenvolgens de Zuidkoreaan Choong Euijin, de Westduitser Dirk Jurg en de Amerikaan Thomas Saaborne.

Derde plaatsen waren er voor de Tilburger Henk Horsten (categorie tot 64kg) en de Bossenaar Hans Brugmans (categorie tot 73kg).

Nederland is in de landenrangschikking vierde geworden. Zuid-Korea was het succesvolste land. Aan de wereldkampioenschappen namen 48 landen deel. De landenrangschikking is: 1. Zuid Korea; 2. Mexico; 3. West-Duitsland; 4. Nederland; 5. Verenigde Staten.

Prestes aims at legislation

'Father' of communist party back in Brazil

RIO DE JANEIRO — "The communists are coming ..... No, the communists have arrived", an exited member of the Brazilian communist party (PCB) corrected himself as he jostled among the 5,000 people waiting at Rio's international airport for the arrival of Luis Carlos Prestes, the party's secretary general.

The return of Prestes, one of the most influential of Brazilian exiles, has a special significance for the communists. His presence on Brazilian soil will inevitably give fresh impetus to the clandestine PCB and to Brazilian politics as a whole. Right from the moment he emerged from the plane, Prestes was already setting the tone for things to come.

In spite of the festive air surrounding his return, this 82 year old politician is considered to be one of the most heavily persecuted of all Brazilians-of his 50 years in politics, 30 have been spent either in exile or behind bars. On his arrival he looked sober and sure of himself.

From the roof of a van parked opposite the airport, Prestes gave a speech in which he virtually repeated the words he had spoken in Paris on october 1, when he gave a press conference at the head quarters of the French communist party.

Contrary to what many people had thought, he announced that he had not come to overthrow the government but to fight for the amnesty and for the legalisation of the PCB". If he is to achieve this latter aim he will need a great deal of tact and persistence: Brazil is not accustomed to live with a legal communist party. In its 50 years of existence, the PCB has experienced normal party life only in the short period from 1945 to 1947. The rest of the time it has spent underground.

The partial relaxation of repression under the Figueiredo government still gives no grounds for hope on that score. The party reform plans, unveiled the week before, make it clear that the aim is to make left-wing organisation as difficult as possible.

This inclines observers to the belief that initially Prestes will devote his attention to his party's internal problems, leaving legalisation for the future.

Currently the PCB is led by a central committee consisting of 18 members. Here, perhaps, lies one of the organisation's biggest problems.

The committee is divided into moderates (those who incline towards eurocommunism) and the orthodox communists. In his interviews with the foreign press before arriving in Brazil, Prestes declined to discuss this issue.

He almost invariably replied that "as with all communist parties, ours has its own line, and we are not obliged to copy anyone".

Apart from this division, there are also splinter groups which formed in the 1960 when the PC dreamed of coming to power. It was then that the communist party of Brazil - known by the initials PC do B - was formed, under the banner of armed struggle. The PC do B was practically decimated in the early 1970's by the repressive force.

These 'rachas' as they are known in Brazil will certainly be fully debated at the seventh PCB congress, whose date has yet to be fixed, but which central committee sources say will be held in the middle of next year whether or not the party has been legalised.

At this meeting the PCB will also to take a position on other matters of greater importance than the internal differences.

Prestes, known to the older generation as the 'Knight of Hope', on account of his leadership in the 1920's of an armed movement which ranged over almost the whole of Brazil fighting the regular army of the then President Artur Bernardes, will have to analyse and interpret the nature of the proletariat which exists in today's Brazil after 15 years of military rule.

Exploited by an industrial structure almost invariably imposed from outside, the workers of today are a new breed. Their demands are more evident and more objective, and before they worry about the dictatorship of the proletariat they are concerned to bring about an immediate improvement in their living conditions. They speak of having their own party - the party of the workers (PT) and see in Luiz Inacio da Silva (Lula) the leader of their cause.

The PCB, however, will not lack campaigning slogans. The misery of this country, brought about by the emptying of the countryside and the concentration of the people in huge metropolises, is as evident and terrifying as in the past. The middle class, ever receptive to Marxist-Leninist ideas, are increasingly excluded from national life.

The peasants, expelled from their lands to the city slums, have been transformed into a potential labour force whose annual remuneration never rises above 1.000 dollars.

It remains to be seen whether there will be sufficient political space and freedom to enable not only the PCB but all currents of thought to deal with these problems in the depth they demand.

Inquiry into murder on minister Teekah

GEORGETOWN, GUYANA — Guyanese police are considering the possibility of a political motive for Wednesday's killing of Education Minister Vincent Teekah, Home Affairs Minister Vibert Mingo said.

Guyana's main opposition parties have rejected suggestions of involvement in the shooting of Mr Teekah a few miles south of Georgetown.

The Working Peoples Alliance (WPA) said last night it did not advocate assassination as a political tactic. The peoples Progressive Party (PP) said it was "totally ridiculous" to suggest it had any part in the shooting of the 38-year-old Minister.

Official statements so far have said only that Mr Teekah was murdered by two unknown men in circumstances still under investigation. Mr Mingo said last night that police were looking into the possibility of a political motive for the killing.

Beetle Bailey — By Mort Walker

WHY DOES JULIUS HAVE TO BE ON OUR SIDE?

WHY NOT?

THWAK!

Archie

OH, HELLO, DOCTOR! MY HUSBAND CAN'T GET OUT OF BED!

I'LL GET IT!

Walt Disney's DONALD DUCK

HENRY — By John Liney

English Companion

The world in a nutshell

WEST BERLIN — President Valery Giscard d'Estaing arrives today in West Berlin in a city still controlled and defended by French, British and US troops 34 years after World War Two, for the first visit by a postwar French leader. He made clear in an interview broadcast on West Berlin television that his one-day stay was aimed chiefly at underlining France's commitment to a long-term western military presence.

WASHINGTON — The United States strengthened its military forces in and around South Korea following the death of President Park Chung-Hee, Defence Secretary, Harold Brown said, US concern about South Korean security prompted Washington to send two sophisticated aircraft that can detect imminent attack and to move a naval force closer to South Korea, he said. In Seoul, South Korean authorities said President Park, shot dead in a restaurant on Friday night, was the victim of an assassination plot led by Kim Jae-Kyu, director of the Korean central intelligence agency.

SEOUL — Thousands of South Koreans, many weeping openly, today paid homage to assassinated President Park Chung-Hee. Tanks and heavily-armed troops guarded government house as crowds formed long queues to pray and burn incense before Buddhist altars throughout the country. Mr Park, a devout Buddhist, whose wife also died from an assassin's bullet five years ago, was killed on Friday by the director of the Korean central intelligence agency (KCIA), Kim Jae-Kyu, in a premeditated assassination, South Korean's new rulers said.

HAVANA — General Raul Castro, number two man in the Cuban government, said last night that a United States military build-up in the Caribbean prevented any early improvement in Cuban-US relations. He described the US build-up as provocative, hostile, unjustified and dangerous.

WASHINGTON — The chairman of Gulf Oil Corporation, which along with other oil companies has reported huge third quarter earnings, said today the profits were still not big enough. "We hope there will be some further improvement", Jerry McAfee said in a television interview, "because even with the present gratifying improvement the profit level, the profitability, the return on investment are still not up to the level that they need to be for us to do our job". Gulf's earnings for the third quarter were more than 400 million dollars.

WASHINGTON — Senator Edward Kennedy today takes a further step towards becoming a candidate in next year's US presidential election by announcing the formation of an exploratory committee to assess his changes. The committee will transform his unannounced campaign from a series of detached "draft Kennedy" committees in separate states into a centralised orgnisation with a fund-raising arm.

ISLAMABAD — Differences have arisen between Afghanistan's President Hafizullah Amin and the Soviet Union which could threaten the fate of Mr Amin's six-week-old government, according to diplomats in Kabul. The Afghanistan government has demanded the recall of Soviet ambassador Alexander Pusanov, a socialist diplomat said.

NEW YORK — Anti-nuclear demonstrators will try to close down the Wall Street financial district today on the 50th anniversary of the great stock market crash. The protest, calling for an end to investment in the nuclear industry, has been organised by a coalition of 70 activist groups (including American indians, feminists, and opponents of apartheid).

TEHERAN — Iranian Premier Mehdi Bazargan ordered an investigation into allegations of high-level corruption in the Commerce Ministry.

WASHINGTON — US Defence Secretary, Harold Brown, said the United States had no data which could prove that South Africa had set off a nuclear explosion.

MADRID — Spain's major trade unions called a general strike in the northern Basque country today in protest at the killing of a socialist party worker by separatist guerrillas.

EAST BERLIN — East Germany has stopped taking payments from Bonn to let political prisoners flee to the west, following international criticism of the scheme, informed sources in East Berlin said.

SAN SALVADOR — Negotiations by El Salvador's new ruling junta failed to secure the release of 1,500 hostages held since Wednesday by leftists in two government Ministries.

CARACAS — Prince Harald of Norway today began a six-day official visit to Venezuela designed to promote use of Norwegian technology in the country's oil industry. Prince Harald will have talks with President Luis Herrera Campins tomorrow and start talks with cabinet Ministers and oil industry officials.

LONDON — Chinese Premier Hua Guofeng, arriving in London on the third leg of his European tour, said Peking viewed Western Europe as an important ally in the search for world peace. Mr Hua, the first Chinese Communist Party chairman and leader to visit Britain, was greeted by Prime Minister Margaret Thatcher, who shares his concern about Soviet militarism.

BELFAST — Gunmen shot dead a British soldier and injured two policemen seriously in an ambush on a police station in West-Belfast.

CAIRO — Egyptian Prime Minister, Mustapha Khalil, said agreement on Palestinian self-rule could be reached before next May, the target date for completion of the current negotiations, depending on Israel's interpretation of the Camp David accords.

JERUSALEM — The Israeli government decided to seek an alternative site for a controversial jewish settlement on the occupied West Bank which the supreme court has ordered dismatled.

SEOUL — The death toll in the South Korean coal mine, swept by fire, has reached 42 making it the worst mining disaster in South Korean history, an official spokesman said today. A spokesman for the state-run Korea Coal Corporation, which runs the Unsung mine in Munkyoun, about 11 km southeast of Seoul, said that of the 127 miners initially trapped 85 had been rescued, but one of them died in hospital early today.

CAIRO — Forty two were killed, nearly 25.00[illegible] made homeless and [illegible] 10.000 cattle were [illegible] Egypt's worst floods [illegible] years.

Letter to the editor

Independence Day Dance

SAMMY FOX promotor of West-Indian Show and Dance, Congratules all citizens of the Island of St Vincent, living on the island of Curaçao, on the Independence Day of St Vincent which was 27th of October.

And that the Independent Day Dance will be soon with Calypso King of St Vincent, Mr. Becket, here in Curaçao.

SAMMY FOX.

Barbados gives help to Dominica

BRIDGETOWN — Barbados's prime minister Tom Adams is now back home after a flying visit to Dominica to see in what areas the Barbados government can be of further assistance to the people of Dominica.

Meanwhile, prime minister Oliver Seraphin of Dominica has been invited to Barbados for further discussions on a date to be announced. The Barbados prime minister has promised assistance in the areas of education, technology and health.

Beurs Amsterdam

a'dam beurs	aed off	gistbroc
7 pct ned 6(	90,60	vdgrinten
akzo	26,80	hagemeijer
heinbelbgh	72,30	intermul
heinbier	78,80	konnedpap
hoogovens	27,10	naarden
hva	49,00f	ogem
philips	22,50f	pakhoed
unilever	120,90	rijnsch
kon olie	152,80	ems
klm	77,80	vmf
knsm	93,70	vnu
v ommeren	207,50	wereldhav
schorpvrtu	78,50	wessanen
abn	338,00	antbrou
natned	117,50	antverf
albheijn	82,00	arubaotoc
amro	67,90f	surbrou
borgos	54,90	converto
vbrkel	98,00	goldmines
bols	68,00	ikabelaij
bredverb	237,00	robeco
buhrmann	58,80	rolinco
bijenkorf	65,20	alcanal
calve	163,50	na 7 3/4
curkamdmij	181,80	na 6 1/2
elsevier	241,00	na 5
fokker	25,30	na 4 1/2
veeldor	33,70	mmb
	37,60	vandorp

Guyanese leader criticiz[es] US Caribbean policy

GEORGETOWN — Former prime minister Cheddi Jagan, leader of the Peoples Progressive Party, described as very provocative the United States military manoeuvers in Guantanama, Cuba and in other parts of the Caribbean. He said they are designed to intimidate the progressive and revolutionary forces of the Caribbean while the United States seeks to build a "reactionary axis" in the area. The Guyanese political leader stressed that the measures ordered by the US, president in the area once again introduce a cold war atmosphere in the Caribbean.

—

LONDON — Seventeen thousand people marched through London to protest against plans to tighten up Britain's abortion laws.

Protest in Mexic[o] against increas[ed] prices

MEXICO CITY — [illegible] of Mexico's biggest [illegible] federations protested [illegible] the uncontainable incre[ase in] the prices of basic co[nsumer] items throughout the co[untry]. In recent weeks there hav[e been] increases, some of [illegible] authorized by the gove[rnment] in the prices of milk, [illegible] meat, sugar, cereals, be[illegible] other widely consumed [illegible] At the same time rents [have] risen five-fold while law[yer] Humberto Romero chair[man of] the house commerce com[mittee] said there are at presen[t] three thousand applicati[ons for] price increases.

Economic and mutual problems

Difficult start for independent St Vincent

KINGSTOWN, ST VINCENT — The world's newest nation, St Vincent and the Grenadines, today pledged to seek a sound working relationship with Caribbean states, the European Economic Community (EEC) and major western countries. The pledge was made in a speech from the throne during the first independence parliament session, which was marred by an opposition boycott.

The speech, read by the Duke of Gloucester, a cousin of Queen Elisabeth, said St Vincent and the Grenadines would apply for admission to the United Nations and the Organisation of American States (OAS).

The parliamentary session was boycotted by two opposition parties, which said independence was a unilateral move sought by Prime Minister Milton Cato without their approval.

Ebenezer Joshua of the opposition People's Political Party (PPP), said: "Cato went to London unilaterally to seek independence. Why should we go to parliament today?" "I[t is not] St Vincent's independenc[e but] Cato's independence", [he ad]ded.

The New Democratic [Party] (NDP) also boycotted th[e ses]sion. A suave, bespec[tacled] lawyer, Mr Cato was sw[orn in] as the first Prime Minist[er by] an elderly governor, Sir [illegible] Gun-Munroe, as gove[rnor] general.

The fledgling state, be[set by] economic, political and [illegible] problems, is the nineth [Carib]bean nations to win in[depen]dence from Britain in a 1[illegible] old process started by Ja[maica] and Trinidad and Tobago.

Britain's full control [of the] islands ended in 1969 w[hen an] associated statehood pla[n limi]ted involvement to forei[gn poli]cy direction and defence.

The tiny nation underw[ent an] economic catastrophe fol[lowing] eruptions of the Soufrie[re vol]cano on Friday, April 1[illegible] year. St Vincent lost an e[stima]ted 3.6 million dollars [in ear]nings from bananas alon[e and] half its farmland was cov[ered by] volcanic ash.